СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LVII. Ч. 298. ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, ПЯТНИЦЯ, 23-го ГРУДНЯ 1949. — No. 298. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, DECEMBER 23, 1949. VOL. LVII.

ТРИ ЦЕНТИ в Злуч. Держ. Америки ПЯТЬ ЦЕНТІВ Закордоном — Тел. „Свободи“: BErgen 4-0807 / 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 — THREE CENTS in the U. S. of America FIVE CENTS Elsewhere

ЗАЛІЗНА РУКА ПЕРЕШКОДОЮ ДО ЗАГАЛЬНОГО МИРУ — ТРУМАН

Вашингтон, 21 грудня. — Президент Труман натаврував озброєну „залізну руку“ як перешкоду для світового миру і остеріг, що як довго залізна рука є відповіддю на наші мирові предявлення, ми не маємо іншого вибору, як бути готовими до самооборони.

Президент висловив оцю думку в промові з нагоди вставлення на красвім цвинтарі в Арлінгтон дзвонів, що грають мелодії. Їх дарували американські ветерани другої світової війни як памятник поляглим героям. Труман пригадав, що світ не може бути змобілізований для миру, як довго буде поділений між вільні і поневолені народи. „Нема як відвиватися до братерства людей, які самі живуть щоденно в страсі перед концентраційними таборами. Як довго поневолені народи не будуть в спроможності вирнути з темряви, так довго вони не зможуть доглянути руки, яку ми простягаємо до них на знак приязни“— сказав президент.

Труман не назвав по імені „залізної руки“, яку представляє світовий комунізм, ані не згадав, що присвячення дзвонів припадає на день уродин Сталіна. Одначе було замітним, що дипломати Росії й її сателітів не взяли участи в цій церемонії, хоч явилися дипломатичні представники інших країн. В імені тих дипломатів сказав норвеґський амбасадор, Вільгельм Мунте Морґенстірне, що переможні Аліянти з останньої війни ніколи не погодяться на заведення неволі. „Так як ми стояли разом при поборюванні темних сил агресивного імперіялізму, може прийти хвилина, що нам треба буде знову створити солідний фронт для одного спільного світу, для миру і для братерства всіх народів світу“— твердив норвежець.

Дзвони, які будуть гомоніти при помочі електричного приладу, будуть видзвонювати мелодію американського гимну кожного вечора.

ДАЛЬШЕ ЗВІЛЬНЮВАННЯ РОБІТНИКІВ З ДЕПАРТАМЕНТУ ОБОРОНИ.

Вашингтон. — Департамент оборони оприлюднив, що до 1 січня 1950 р. армія, воєнна маринарка й повітряні сили позбудуться разом 149,000 цивільних працівників. Це є згідне з пляном ощадности, заведеним у серпні. Секретар передбачував відправлення 135,000 осіб, а тепер показується, що відправлено 14,000 більше. Редукція цивільних робітників заощадить департаментові оборони $300,000,000.

ЗАГОВІР НА ДІМ АВТОМОБІЛЕВОЇ ЮНІЇ.

Дітройт. — Федеральне Бюро Інвестиґацій почало енергійні допити для розкриття загадочного замаху на дім Отомобіл Воркерс, на доручення генерального прокуратора з Вашингтону, Дж. Гаверда МекҐрета. Замах підготовано в такий спосіб, що підложено на бічних сходах пуделко з 39 паличками динаміту, обвинене папером, яким завивається святочні подарунки. До пуделка був притягнений дріт з електричною злучкою. На щастя дріт не був фахово злучений і електрика не дійшла до динаміту. Коли б динаміт був вибух, тоді не тільки дім юнії, але й цілий сусідний блок домів міг був вилетіти в повітря. Голова юнії, Волтер Рутерс, твердить, що це діло комуністів, які шукають помсти за невдачу при виборах до управи юнії.

БРИТАНСЬКА НАФТА ПОШКОДИТЬ Е.К.А.

Вашингтон. — Тому, що Великобританія рішила купувати потрібні припаси земного олію від британських підприємств на Близькому Сході замість від американців, можна передбачити відповідну реакцію в конгресі. Появилися домагання, щоб конгрес зменшив постачання матеріялів до Англії на підставі Пляну Маршала, бо з його фондів, якими завідує АЕК, мають іти приділи на верчення нафти брит. продуцентами.

НЕСПОДІВАНИЙ АРТИСТИЧНИЙ ВИСТУП ГЕЛЕНИ БРАВН В МЕТРОПОЛІТЕН ОПЕРІ.

Ню Йорк. — У середу мала виступати в головній жіночій ролі Брунеґільди, в опері „Вальк'юре“, Гелена Трабель, в Метрополітен оперним театрі, одначе захворіла і треба було найти когось на її місце. Несподівано знавці пригадали собі, що колись співала цю ролю Гелена Бравн, яка недавно приїхала з Европи. Їй запропонували ролю чотири години перед виступом. Без жадної проби і маючи ледве час відповідно вбратися. Бравн вийшла на сцену і віднесла повний успіх як драматичний сопран. Вона грала ролю дочки Вотана, яку грав ніхто інший, як її чоловік — Фердинанд Франц.

БРИДЖЕС МУСІВ СЛУХАТИ КОМУНІСТИЧНОЇ ВЕРХІВКИ.

Сан Франсиско. — На розправі проти Гері Бриджеса, голови юнії докових робітників на Західнім побережжі, свідок Пол Кравч, який колись самий належав до управи Комуністичної партії, виявив під присягою, що він мав доручення від партії припильнувати, щоб Бриджес на конвенції своєї юнії в жовтні 1941 р. предявив резолюцію, випрацьовану наперед комуністичною управою. В цій резолюції було сказане, що юнія прикладе всіх зусиль до воєнної продукції. Це сталося тоді, коли Сталін заключив спілку з Гітлером і Бриджес не хотів цеї спілки признати. Кравч каже, що він самий приготовив резолюцію і Бриджес її предложив на конвенції. Якщо б Бриджес не був повинувався наказові партії, його мали усунути з партії і керму юнії був би дістав хто інший. В тому часі юнія докових робітників була під повною контролею комуністів, свідчив Кравч.

ДЕВЯТЬ КРАЇН ПОГОДИЛИСЯ НА РОЗПОДІЛ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЗБРОЇ

Вашингтон, 21 грудня. — Злучені Держави і вісім інших країн, обєднаних в Північно-Атлянтійському Оборонним Пакті, погодилися на розподіл першої американської військової допомоги для Европи, вартости одного біліона долярів. Це виявив секретар стейту, Дін Ачесон на пресовій конференції. Розподіл буде переведений на підставі тайної лісти, злагодженої вісьмома країнами. Секретар не виявив, які країни дістануть якусь зброю й воєнні матеріяли, одначе вже давніше було сказане, що Франція дістане найбільшу частину виряду. Їй має припасти навіть один літаконосець. Вона теж має дістати матеріяли для озброєння сухопутних сил на великі розміри. Крім неї дістануть зброю й виряд: Бельгія, Голяндія, Великобританія, Люксембур, Норвегія, Данія й Італія.

Перша висилка зброї була назначена з Ню Йорку коло 1 січня, одначе цей речинець тепер відложено. Угода в справі признання зброї і приділ різних родів воєнних матеріялів між різні країни — це два ступні в озброєнні. Третім буде одобрення президентом плянів оборони, випрацьованих в Парижі на конференції дванадцяти держав.

ВАНДЕНБЕРГ ЗАПОВІДАЄ ОБКРОЄННЯ ДОПОМОГИ ДЛЯ ЗАКОРДОНУ

Вашингтон. — Сенатор Артур Г. Ванденберг заповів, що фонди для постачання допомоги закордонним країнам будуть сильно зменшені конгресом в 1950 р. Це станеться під тиском прилюдної опінії, яка вимагає більшої ощадности вдома і збільшення самодопомоги закордоном.

Ванденберг приїхав до столиці після видужання з недуги й операції. Він є важливим членом сенатської комісії закордонних справ. Крім повище згаданих намірів він виявив ще таді думки: Що на майбутнє мусить бути втримана двопартійна політика в закордонних справах; що не треба спішитися з признанням комуністичного режиму в Китаю; що Америка повинна признати еспанський режим, одначе наперед треба знести заборону такого признання в Обєднаних Державах.

МАНІФЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ У ВИНИПЕГУ

Винипег, Канада. — Старанням винипезького відділу Комітету Українців Канади відбулося в неділю 11 грудня, у залі театру Плейгавс, інформаційно - маніфестаційне віче для висвітлення руїнницької практики режиму СССР на землях поневолених большевиками народів, зокрема в Україні. Приявних було понад 1,000 осіб. Предсідником віча був І. Янківський, голова, винипезького відділу КУК. Привіти-промови виголосили представники таких установ: КУК—о. д-р В. Кушнір; Канадійське представництво УНРади—С. Волинець; Канадійська Словацька Ліга—Бешеньовський; Хорватська етнічна група—П. Станковіч; БУК—І. Козоріз; СУС—о. прот. С. Савчук. УОН і братні організації—В. Гладун; СУО—С. Хвалібога і від українських політвязнів—д-р М. Маручак. Головну доповідь на тему „Сучасне становище України в режимі СССР“ виголосив проф. д-р М. Ветухів. Останнім промовцем був б. політвязень В. Безхлібник. — („Новий Шлях“).

ПРЕЗ. ТРУМАН ПЕРЕСЛАВ РІЗДВ'ЯНІ ПОЗДОРОВЛЕННЯ ДЛЯ ПАПИ

Рим, 22 грудня. — Особистий представник президента Трумана в Апостольській Столиці, Майрон С. Тейлор, відбув вчора приватну авдієнцію в Папи Пія XII., передаючи йому звичайні різдв'яні поздоровлення від Президента. У ватиканських колах заявляють, що в привітанні від през. Трумана не було жадної згадки про політичні справи. М. С. Тейлор відмовився коментувати поголоску про його резиґнацію з посту представника у Ватикані.

КІРК ПОСИЛАЄ ПОБАЖАННЯ ДЛЯ СТАЛІНА.

Москва, 22. грудня. — Американський амбасадор в Москві, адмірал Кірк, з нагоди уродин Сталіна вислав на руки міністра закордонних справ Вишинського таке побажання: „В імені уряду Злучених Держав маю честь просити Вас передати генералісімусові Сталінові, предсідникові Ради Міністрів СССР, найкращі побажання з нагоди його 70-тих уродин“.

374,041 ЯПОНЦІВ ПОГИБЛО В СОВЄТСЬКОМУ ПОЛОНІ

Токіо, 22 грудня. Американський представник в Аліянтській Контрольній Раді для Японії, Вилієм Сіболд, заявив вчора, що згідно з достовірною статистикою в совєтських руках згинуло 374,041 японських військовополонених та цивільних інтернованих. Ген. МекАртур поставив совєтському представникові в Раді, ген. Дерев'янкові, безпосередній запит про змушування японських полонених в Совєтах до каторжних робіт. Ген. Дерев'яненко, замість відповісти на запит, вилаявся, що „американські імперіялісти“ разом з „японськими фашистами“ приготовляють нову війну, та демонстративно покинув нараду. На запит кореспондентів, чи це можна вважати виступленням Совєтів з Ради взагалі, ген. Дерев'яненко відповів, що „ми побачимо“. У Вашингтоні представник державного департаменту заявив, що Контрольна Рада в Японії намагається продовжувати свою працю „зі Советами, або без них“.

ТЕЖ МАДЯРСЬКІ СВЯЩЕНИКИ ПРИСЯГАТИМУТЬ ВІРНІСТЬ КОМУНІСТАМ

Будапешт, 22 грудня. Комуністичний уряд Мадярщини домагається від всіх священиків присяги на вірність комуністичному режимові, як це вже практикується в Чехословаччині. Зі звичайно добре поінформованих джерел тут повідомлено, що католицькі єпископи мали остаточно погодитися на ту присягу.

АДВ. РОМАН СМУК ВЕРНУВСЯ НА ПОСТІЙНЕ ДО ЗДА

Ню Йорк, 22. грудня. — В понеділок, 19-го грудня, вернувся літаком з Франкфурту вже на постійне до ЗДА адв. Роман Смук з Шикаґо, що протягом двох років сповняв функції керівника місії ЗУАД Комітету в Західній Европі. Він заявив, що вертаючись до своєї давної професії він продовжуватиме, по своїм силам і спроможностям, допомогу в переселенчій акції. Місія ЗУА ДКомітету в Европі продовжує свою нормальну працю.

„ЩЕДРИК“ ЛЕОНТОВИЧА В КАРНЕҐІ ГОЛЛ І ПО РАДІО.

Ню Йорк, 22. грудня. — Минулого вівтірка, під час концерту Марґарити Труман в Карнеґі Голл, оркестра під проводом Френка Блека грала відому українську щедрівку Леонтовича: „Щедрик“. Вістку про це передав в Україну „Голос Америки“, стверджуючи велику популярність цеї української пісні в Злучених Державах.

ІЗРАЇЛЬ ПРОДОВЖУВАТИМЕ АКЦІЮ В ЄРУСАЛИМІ.

Тель Авів, 22 грудня. — Речник уряду Ізраїля заявив, що не зважаючи на рішення Об'єднаних Націй та заходи Протекторатної Ради, Ізраїль продовжуватиме перенесення своїх урядів до Єрусалиму.

ПЕРЕДБАЧУЮТЬ ДАЛЬШИЙ ЕКСПОРТ ЗБІЖЖЯ ДЛЯ ЕВРОПИ

Вашингтон. — Не зважаючи на вижидане збільшення европейської фармерської продукції, Адміністрація Економічної Кооперації передбачує потребу дальшого експорту збіжжя до европейських країн ще після 1952 р. коли то покінчиться постачання допомоги на підставі Пляну Маршала. Бен Тібо, голова европейського відділу Е.К.А. твердить, европейські країни виправдали американські сподівання, що вони швидко відбудують свою економію.

СКАСОВАНО ПОДОРОЖНІ ОБМЕЖЕННЯ ДЛЯ ВОЯКІВ КРАЇН БРЮСЕЛЬСЬКОГО ПАКТУ

Лондон, 22 грудня. Уряди Британії, Франції та трьох країн Бенелю, об'єднані Брюсельським військовим союзом, рішили скасувати пашпортові обмеження для своїх вояків в межах своїх країн, якщо вони подорожують в уніформах і службово.

СОВЄТИ ЗАКИДУЮТЬ АМЕРИКАНЦЯМ „ПОЛІЦІЙНІ ЗАКОНИ“ В ЯПОНІЇ

Токіо, 22 грудня. Після демострaтивного виходу зі засідання Аліянтської Ради два дні тому, совєтський ген. Дерев'яненко звернувся вчора окремим листом до ген. МекАртура, закидуючи йому дозвіл японцями „нищити демократію законом поліційної палиці“.

НОВА МИРНА ОБЛУДНІСТЬ СОВЄТІВ З НАГОДИ УРОДИН СТАЛІНА

Москва, 22 грудня. — Совєтський Союз та його сателіти відсвяткували вчора з паганським ідолопоклонством 70-ті уродини Сталіна, підносячи його на п'єдистал комуністичного божка. З цеї нагоди проголошено знову старе большевицьке облудне твердження про можливість мирного співжиття комуністичної і капіталістичної систем, яке тепер за Сталіном повторив його здогадний наступник, „Георгій М. Маленьков, в окремій статті в „Правді“. Статті зі славословленням Сталіна написали теж всі інші члени Політбюра, і щоб їх змістити, „Правда“, яка появляється завжди тільки на чотирьох сторінках, тим разом появилася на 12 сторінок. Тоді, як Маленьков повторює облудне пропагандивне твердження про мирні цілі Совєтів та про можливість „мирного співжиття“ комунізму і капіталізму, в інших статтях повно нападів на західних „підпалювачів війни“, „капіталістів“, „імперіялістів“ і тим подібних „ворогів людства“, що ними в понятті большевицьких вождів є всі не-комуністи. Вся совєтська преса та преса сателітів, як теж всі інші прояви суспільного життя за залізною заслоною були виключно під кутом уродин Сталіна. Тільки югославська преса цілком зігнорувала нагоду, не згадуючи про неї ані словом, натомість віддаючи багато місця совєтській підготові до війни та совєтській диктатурі, яку вважає „зрадою комунізму“.

ІДЕН ЗАКЛИКАЄ ДО ЕВРОПЕЙСЬКОЇ ЄДНОСТИ.

Лондон, 22 грудня. — Колишній британський секретар закордонних справ та відомий державний муж, Ентоні Іден, в правно застереженій статті, надрукованій в британських та американських передових органах, закликає европейські народи до поступового усунення існуючих дійсних і уявлених противорічностей та до невпинної праці для европейського об'єднання, що його вважає першою передумовою майбутнього тривкого миру та загального добробуту. Свій заклик Іден скеровує насамперед до французів, співпраця яких з Британією та головно їх поступове наладнання добросусідського співжиття з німцями могла б створити головну базу для співжиття і об'єднання всіх европейських народів.

ЕВРОПЕЙСЬКІ ПРЕДСТАВНИКИ ВВАЖАЮТЬ ПЕРЕДЧАСНОЮ ФЕДЕРАЦІЮ ЕВРОПИ.

Страсбург, Франція, 22 грудня. — Вчора тут закінчилися наради Політичного Комітету Европейської Ради, у висліді яких відкинено резолюцію в справі рекомендації федерації західно - европейських країн, залишаючи її дальший розвиток „практичній політиці“. Таке становище вважається перемогою скандинавських країн і головно Великобританії, яка ще не хоче ангажуватися в конкретному здійснюванні сильно підтримуваної нею практичної федерації в Европі, з огляду на свої стосунки з країнами британського камонвелту. Ухвалено, натомість,

СОЦІЯЛІСТИ ОБВИНУВАЧУЮТЬ СОВЄТІВ В ПІДГОТОВЦІ ДО ВІЙНИ.

Лондон, 22 грудня. — Комітет для Міжнародних Соціялістичних Конференцій виступив вчора з гострим обвинуваченням проти Совєтського Союзу за явну підготовку до війни, використовуючи до того створений недавно Комінформ та всі свої господарські ресурси. Ця соціялістична організація, відома під назвою Коміско та яка була створена на місці розв'язаного перед - воєнного Другого Соціялістичного Інтернаціоналу, твердить, що Москва створила могутню воєнну машину, включивши в неї теж всі поневолені народи. В соціялістичній заяві стверджується, що Комінформ в одній половині світу явно пропагує війну та що Кремль вогнем випалює національні почування в усіх країнах, за винятком самої Росії, з виразною метою перемінити всі інші народи в російське імперіялістичне знаряддя.

ФРАНЦУЗЬКИЙ УРЯД ПЕРЕД РІШАЛЬНОЮ ПРОБОЮ.

Париж, 22 грудня. — У зв'язку з довгими суперечностями в справі бюджету на черговий рік, французький премієр Бідо заповів, що він вимагатиме від Асамблеї заяви довір'я. Це ставить уряд перед рішальною пробою, бо власне на економічних проблемах провалився попередній уряд, в результаті чого опісля наступила довга урядова кріза.

УХВАЛЕНО ДЕФІЦИТОВИЙ БЮДЖЕТ ЕСПАНІЇ.

Мадрид, 22 грудня.— Еспанський парлямент, т.зв. Кортес, ухвалив вчора проект державного бюджету на 1950-тий рік у висоті 18,000,000,000 пезетів та з передбачуванням дефіциту на 100,000,000 пезетів. Майже 32% всіх видатків передбачується на вдержання армії, не включаючи в це поліції.

ВІДВІДИНИ ЕСПАНСЬКОГО МІНІСТРА В РИМІ.

Рим, 22 грудня. — Вчора прибув літаком до столиці Італії еспанський міністер закордонних справ Артахо. Конкретною ціллю його відвідин є участь в інавгурації Святого Року, що буде довершена Папою Пієм в найближчу суботу. Негайно після свого приїзду Артахо відбув розмову з італійським міністром закордонних справ, графом Сфорцою.

АМНЕСТІЯ У ФРАНЦІЇ.

Париж, 22 грудня. — П'ять років після визволення з-під німецької окупації, французький уряд ухвалив вчора амністійний законопроєкт для певної кількости осіб, засуджених за колабораціонізм з німцями. Законопроєкт, що для правосильности вимагає ще парляментарної ухвали, охоплює різні категорії засуджених на кару не більше десяти років.

SVOBODA
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинокe число три центи.		Three cents a copy.	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.00	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00
В Джерзі Ситі і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЦИРК У МОСКВІ

Признаємось, що ми ждали з великим зацікавленням на відгомін американської преси на 70-ліття Йосипа Сталіна. Знаючи з досвіду, як солідно вона відмічала в минулому того роду події й як серіозно до них ставилася — навіть у випадку так дуже зненавидженої особи, як Гітлер — ми здивувались, що ця сама преса поставилась до Сталіна дещо інакше. Вона виразно зазначила, що нетерпеливо жде на всі подробиці зо святкування 70-літніх уродин Сталіна в Москві та СССР, бо хоче передати усе повністю до відома широкого американського загалу. Далі повторила за совєтською пропагандою усі похвали, які розголошено ще перед ювілеєм про Сталіна як генія, що приніс щастя цілому людству, найбільшого в світі полководця, вченого, винахідника і т. п. Зацитувала теж Леонова, що заявив, що тепер світ глядить на два сонця, а одним з них є Сталін. Мимоходом кажучи, треба дивуватись, як це сталось, що хтось відважився у Москві заговорити про два сонця, а не про одно! Але рівночасно американська преса зясувала, як виглядає це сталінське „торжество" в очах американців.

Отже американці прямо не розуміють, як такі ідолопоклонства, яких досі в світі не було навіть за найтемніших часів, можуть в 20-тім столітті взагалі ще десь у світі проявлятись. Вони є для них глумом над цивілізацією і культурою, етикою і мораллю. Але таки найбільше їх дивує, що Сталін не відчуває, що це його „торжество" виглядає для американця в найкращому випадку на циркову бенефісову виставу зо Сталіном як головним блазном, якому справляють „Геппі Бертдей" і приносять дарунки. Вони пригадують собі, що яких 20 років тому Сталін ще був хоч трохи при розумі й хоч формально відпекувався від похвал за чужі ідеї та працю, з якою він не мав ніколи до діла. Сьогодні усе це цілковито змінилось, Сталін не той став.

В „ювілейних" карикатурах американці представляють Сталіна, як сидить задуманий на „ювілейнім" кріслі, а біля нього кат, що питається, кого ще й з найближчих його співробітників зліквідувати з нагоди його ювілею. Вони теж нагадують, як то було спішно Сталінові зліквідувати якнайскорше своїх старих, спосібніших від нього товаришів, а теж понищити при допомозі чекістів усі книжки, в яких описана їхня широка комуністична діяльність. В дальшу чергу згадують вони і за безліч дикунств, доконуваних на мільйонах людей і цілих народах. Проте, не зважаючи на трагізм того всього, американці таки не можуть глядіти на саме „ювілейне торжество" в Москві інакше, як на цирк з блазнами. Інакше таки не можуть витолкувати собі аж такого безглуздя. Правда, одна нюйорська газета воліла б бачити в Москві похорон замість цього цирку. Одначе на нашу думку Сталінові належиться не похорон, а тільки така доля, яка судилась націстам, що їх повісили по Нюрнберзькім присуді. Ми переконані, що те було теж і на думці тих українських селян, що — як подає совєтська пропаганда — обіцяли Сталінові в дарі з нагоди його 70-ліття „добрих жнив" в наступному році...

Коби тільки ті „добрі жнива" уже раз прийшли!

Нова господарська імперія

Конгрес призначив з федерального бюджету $1,400,000,000 на поправу („рекламацію") землі в західних стейтах. Це велика сума гроша, особливо, як подумати, що це тільки на акцію впродовж одного року. Ці гроші призначені на наводнення земель і контролю повеней, будову там та електрівень, консервацію землі й т. п. Акцію цю вважають розбудовою великої господарської імперії, що обіймала б 17 стейтів, положеної від Дакоти до Тексас і на захід аж до Тихого океану.

Особи, втаємничені в пляни „Нового", тепер уже „Справедливого" Розподілу, кажуть, що ця сума це тільки частина видатку на розбудову цілої господарської системи на Заході коштом 37 біліонів долярів. В наступному фіскальному році, тобто в рр. 1951-1952, буде встановлена нова відповідна сума на здійснення тих великих замислів, які мають бути переведені в рр. 1949-1975. Внаслідок таких перемін передбачують зріст населення тих околиць в тому часі на 14,000,000.

Від кількох років говориться у Вашингтоні про підготову переселення людей з великих середовищ в околиці, мало заселені. Пишеться про пляни побудови шляхів від океану до океану, про готовість виселення міста Ню Йорку на випадок потреби в західні стейти, про переселення фабрик і т. п. Тепер цю справу вияснюють пів-урядові видання і з них можна скласти такий приблизний плян:

Великі промислові підприємства будуть перенесені в західні простори з прибережних смуг, виставлених на небезпеку нападу з повітря. Вже тепер деякі околиці стали осередком стратегічних промислів, таких як продукція атомової сили, або виріб літаків. Впарі з побудовою промислових підприємств іде використування природних багатств, а саме нафти, фосфатів, вугілля. Довкруги осередків природних ресурсів розбудовують металюргічну продукцію.

Говорячи про „імперію", треба мати на увазі теж і територію, тобто земельні простори, на яких імперія будується. Західні стейти, які не лежать над морем, це здебільша пустеля. Там обмаль води і тому земля не родить. Та коли йдеться про плодючість почви, то в деяких околицях, як напр. в Арізоні, це незвичайно багата земля, але треба її наводнити. Над такою „рекламацією" землі застановляються уже від десяток років. Уже здійснюються проекти побудови там на ріках, які пливуть глибокими ярами. При допомозі там будують штучні озера, з яких розпроваджують воду сотками миль. Біля там будують електрівні. У деяких околицях вода пливе справжніми ріками під землею і її добувають на поверхню електричними помпами.

Згаданими способами вдалося досі подбати за воду для 22 мільйонів акрів землі. Ново складені пляни передбачують наводнення дальших 16 мільйонів акрів. Вже почали будувати тами для наводнення нових 5,600,000 акрів впродовж 10-15 років.

На тих просторах має повстати 24,444 фарм, на яких стати 24,000 фарм, на яких буде могти вижити родина самостійно, тобто без шукання заробітків поза фармою. У пляні є викроїти чергових 65,000 фарм, а коло 1960 р. найменше 10,350,000 акрів землі ждатимуть на водопроводи для повстання нових фарм.

Вже самі ці цифри вказують, скільки населення зможе виживити земля, яку не так давно вважали невжитком. Кожного року приходять нові винаходи, нові машини, нові засоби. Атомова сила має піти на услуги людини в розвитку природних багатств. Вода й сонце мають бути використані для розвитку нового роду рослин. Супроти цього не диво, коли кажуть, що теперішня система господарювання на землі находиться в примітивнім стані в порівнянні з тим, що ще стоїть перед нами.

І. Кедрин.

Чи українська еміграція розсварена?

Сварня внутрі української еміграції це — без сумніву — найприкріше й найсумніше явище. Але стихійна нехіть широких верств української еміграції до сварні й стихійний гін до замирення були тим моральним натиском на посварені партії і табори, що спонукав їх таки до консолідації у рямцях Української Національної Ради. Але і її повстання далеко не зліквідувало дотеперішню сварню, бо створились інші її відтинки: фронт явної і тихої боротьби проти Національної Ради, а також відкрились нові, неіснуючі раніш „фронти", що повстали з нових розколів і розламів. На українців в Америці ця сварня робить погане враження, тим гірше, коли нові імігранти переносять на американський грунт партійно-групові суперечки з Европи, американським українцям здебільша незрозумілі та — очевидно — небажані. Однак американські українці, саме через свою незорієнтованість в тих внутрішньо-еміґрантських „фронтах" й суті спорів, перебільшують ці спори. Перш за все сварні серед еміґрації — це, так мовити, історичний і традиційний „привілей" кожної еміґрації, кожного народу й у кожному часі. Пригадаймо московську еміґрацію з царських часів, коли то наслідком найпалкіших спорів внутрі московської соціял-демократії прийшло до розколу на меншевиків і большевиків, розколом, що внаслідку закінчився масовим кривавим винищенням большевиками їхніх недавніх партійних товаришів, меншевиків. Палкі внутрішні спори існували за польської еміґрації після розподілів Польщі наприкінці 18 ст. і згадують про них з жалем біографи зродженої з еміґрації польської великої „трійці", Міцкевіча, Красінського і Словацького. Погляньмо теж на сучасні нам чужонаціональні еміґрації: у польському таборі вічно клекотить, наслідком чого приходять вічні зміни в лондонському польському еміґрантському уряді, такі часті що чужинцям трудно навіть за ними стежити й орієнтуватись, хто коли є польським премієром. Польська, чеська й сербські еміґрації переживали теж ту важку хворобу, що її переживала українська еміґрація ще в 20 рр. і якої тепер зовсім не знає: хворобу „зміновіховства", радянофільства, віри, що з Совєтами можна і треба співпрацювати. Тому ми бачили, як Бенеш їздив до Москви, а Фірлінґер промостив комуністам шлях до влади в Чехословаччині; тому Міколайчик поїхав до Варшави, наразившись на заміт „удару ножем у спину" польському урядові в Лондоні (бо дав англійському урядові моральне й формальне виправдання на відмову дальшого признавання польського уряду в Лондоні); тому і в сербській і в хорватській еміґраціях були та по нинішний день є сварні й розколи. Коли ж із Мадярщини та Чехії нахлинула нова хвиля еміґрантів після останніх тамошних комуністичних переворотів, то внутрі чеської і мадярської еміґрації існують де-де більші сварні, як внутрі української: їхнім джерелом є головно взаємне обвинувачення, хто винен у такому розвитку подій на їх рідних землях та хто через те має моральне чи фактичне право репрезентувати на еміґрації нарід. Наявним доказом усіх цих спорів є те, що по нинішній день не змогли створитись авторитетні еміґрантські уряди чехів, словаків, мадярів, а створений у Парижі уряд сербів та хорватів не є признаний сербським королем на еміґрації, Петром.

Коли у сусіда горить, то це не значить, що треба спокійно придивлятись пожені власної хати. Тому все вище сказане далеко не виправдує українців. Але хочемо бути справедливі й звернути увагу українській громаді в Америці, щоб вона **справедливо** критикувала українську еміґрацію в Европі. У чому полягає найбільша вина цієї еміґрації? В її невмінні відрізнювати речі великі від маленьких та у все ще дуже поганій методиці взаємної боротьби. До великих речей належить напр. одностайний фронт всіх існуючих партій і таборів у відношенні до двох історичних сусідів України. У велике добро української еміґрації треба записати, що нема абсолютно жадних різниць у підході будь-котрого українського діяча будь-якої партійної чи групової приналежности у відношенні до українсько-польської чи українсько-московської проблеми. Нема теж абсолютно ніяких різниць у підході до західно-демократичного світу. Отже у ділянці „орієнтацій" не існують в українців ніякі різниці, ніякі суперечки, ці найбільш сутні для українства справи не є взагалі ніякими плятформами внутрішніх спорів. Цю велику плятформу об'єднання легковажать собі самі українські еміґранти, зосереджуючи свою енергію на суперечки інколи за справи друго-і третьорядної ваги. Цими справами є, наприклад, боротьба між націоналістичним і гетьманським табором з одного боку та соціялістичним з другого, при чому найпалкіші спори обертаються довкола суто-історичної проблеми заслуг і помилок Центральної Ради, парляментарного суроґату революційних часів зперед 30 років. Найпалкіші спори існують теж завжди поміж двома відламами колишнього одностайного націоналістичного табору. В українській еміґрації в Европі ці два відлами називаються популярно: „м" (мельниківці) і „б" (бандерівці), при чому в тому останньому відламі недавно теж прийшло до розламу поміж т. зв. „ортодоксійними б", та „еволюціоністами" табору УГВР. Вживаємо — підкреслюємо це — популярної серед еміґрантів номенклятури; самі еміґранти в Европі не завжди й недобре орієнтуються у суті всіх тих суперечок. Але не можна теж усі ці суперечки гуртом схарактеризувати староукраїнським „за онучу зняли бучу". Люди й цілі гурти, переходять еволюцію думки. Це процес природний, головно у тих, що були розмірно молоді, коли почалась війна та були очаровані гаслами, що лунали в Европі перед війною, перед котрими не заасекурувалась теж і молодь інших народів, включно з польською. Ця молодь пережила дуже багато в Україні, а ще більше передумала за колючими дротами німецьких кацетів.

До того існує теж проблематика майбутнього українського державного устрою, проблематика перевиховання вихованого в совєтській дійсності цілого покоління, ввесь комплекс суспільно-господарських питань. Усі ці справи цікавлять усіх українських еміґрантів, які є **політичними** еміґрантами, і ясно, що існують різниці думок на ці питання, що мусять доводити до суперечок. Ці суперечки доводять до кристалізації поглядів і світоглядів. Отже, коли одні причини сварок дуже маловажні, то інші мають ідеологічний підклад. Біда тільки, що спірні сторони вживають нераз засобів рішуче непристойних: лайок на своїх противників, або й каменів у вікно чи палки по лобі. Одначе загал еміґрації займає до таких засобів боротьби рішуче ворожу позицію.

Процес еволюції у різних таборах еміґрації іде ще далі і ще не закінчився. Не всі зглибили вже правду, що можна полемізувати з партійним противником, але треба шанувати його, стрічатись з ним на товариському ґрунті та співпрацювати в загально-національних і загально-громадських справах. Факт перебування в УНРаді всіх партій, за виїмком гетьманців, впливає безумовно на поглиблювання демократичної ідеї в усіх партіях і таборах. Не маємо сумніву, що лінія поділу, яка йде сьогодні поміж старо-демократичним і націоналістичним табором, буде затиратися.

Тому цієї лінії поділу не слід перебільшувати, тим паче що майбутні події висунуть нові проблеми такого вселюдського, а на українському відтинку всеукраїнського характеру, що просто не буде місця на продовжування суперечок із рр. 1945-49. Таксамо не слід перебільшувати суперечок між українцями католиками й православними. В політичному, загально-громадському й культурному житті такого поділу нема й ніколи не буде! Поділ на галичан і наддніпрянців є у нас теж далеко слабший, як у німців на прусаків, баварців і австрійців! Молодь такого поділу зовсім не знає і він щезне, як анахронізм з часу існування кордонів, що перерізували українську територію.

Висновок: поборюймо внутрішньо-українські сварні, змагаймо до того, щоб українські еміґранти не тільки в церквах співали „Боже, нам єдности дай", але й у практиці цю єдність реалізували.

ЧЕТВЕРТИЙ КОНГРЕС АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

13)

ПРОФ. МИКОЛА ЧУБАТИЙ: В ОБОРОНІ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ І КУЛЬТУРИ

(Продовження)

Знищення Української Православної Автокефальної Церкви

З природи історичних випадків, тому що Центральна та Східна Україна на 20 літ скорше дісталася під окупацію червоних москалів, боротьба Кремля з Українською Православною Автокефальною Церквою, основаною на Всеукраїнськім Церковнім Зїзді в Києві 1921, та її знищення відбулося скорше. Відокремлення УПАЦеркви від московської церкви відбулося в часі, коли російське панування над Україною не було ще певне., а большевицький уряд мусів звертати більшу увагу на небезпеку з боку Російської Православної Церкви, реакційної та політично орієнтованої на царську контрреволюцію. УПАЦерква виглядала все таки більше поступовою та хвилево для большевиків менше небезпечною. Тому вони спершу лишили її в спокою, а в часі НЕП-у та українізації в Україні старалися її тільки розкладати з нутра, підпираючи Живу Церкву та другі церкви, що відколювалися від УПАЦеркви, яка мала тоді виразно український національний характер.

Все ж таки боротьба з Українською Православною Церквою розпочалася скорше, ніж з українською культурою, як такою. Вже 1927 під натиском большевиків був приневолений уступити її голова Митрополит Василь Липківський й його місце заняв Митрополит М. Борецький. Одначе головна розправа з УПАЦерквою прийшла доперва три роки пізніше. Большевики використали процес Спілки Визволення України (1930), щоб завдати смертельний удар також УПАЦеркві.

Тоді на лаву обвинувачених большевики посадили також митрополита М. Борецького. Розпочалося люте переслідування нашої церкви; майже всіх єпископів та визначних духовних виарештували і під примусом наказали розвязати саму УПАЦеркву, серед моральних наруг над єпископатом. Відразу всіх єпископів зліквідованої української церкви не зліквідували, але ліквідували їх по черзі аж до 1937 року, коли то майже всі владики тої церкви були страчені або післані на заслання. Парохії розвязаної УПАЦеркви дістали приказ піддатися під юрисдикцію київського митрополита, що признавав над собою зверхність московського патріярха. Тим чином вони ставали частиною московської православної церкви.

За той час московська патріярша церква по ріжних періпетіях опозиції стала вкрадатися в ласки Кремля та ставати тим, чим вона нині є: церковним знаряддям російського комунізму та імперіялізму, посьміховищем релігійної установи.

В часі німецької окупації України, негайно по уступленню російської червоної влади, віджила Українська Православна Автокефальна Церква мимо великанських труднощів з боку націстичної окупаційної влади. Встановлено канонічно поставлений єпископат. Новий прихід большевиків привів старий порядок і в церковні відносини в центральній та в східній Україні. УПАЦерква знов була зліквідована, її єпископи та визначніші її духові пішли на еміґрацію, переймаючи духовну опіку над українцями — еміґрантами православної віри.

Руйнування Української Католицької Церкви

Окрему ролю в житті української нації відгравала Українська Католицька Церква, тому теж інший спосіб боротьби з нею вибрали большевики після окупації Західної та Карпатської України.

Українсько-Католицька Церква не належить до православних церков, а тим самим не тільки своїм національним характером, але також своїми засадами віри вона ріжна від московської офіціяльної православної церкви. Українська Католицька Церква юрисдикційно підлягає Ватиканові, нині найбільше засадничому та непримиримому противникові Кремля. Вкінці Українська-Католицька Церква найтісніше вяже український нарід зі західним світом. Вона продовж століть була мостом поміж Україною та Західною Европою. Постійний звязок України зі Західною Европою, відомо, є найбільше маркантною прикметою українського народу, що його відріжняє від московського народу.

Занімаючи Західну країну, большевики стрінулися з дуже твердим оріхом до розколенням — з Українською Католицькою Церквою, дуже тісно повязаною з національним відродженням Західної України. В додатку, у проводі Українсько-Католицької Церкви стояла рідка людина в історії України — Великий Митрополит Андрей Шептицький, що втішався не тільки авторитетом в цілому світі, але також безмежним довірям цілого українськогю народу, так католицьких як теж й православних українців.

Зачинати боротьбу з так впливовою установою в Західній Україні відразу після другої окупації тих українських просторів, видавалося навіть для большевиків неможливою річчю. Тому вони стали спершу прокидатися толерантною владою супроти Українсько-Католицької Церкви, очікуючи впершу чергу смерти впливового Митрополита Андрея. Є вістка, що большевики приспішили смерть того проведника і патрона, хоч міг він також з огляду на старечий вік померти природною смертю. Досить, що за життя Митрополита Андрея большевики його паству лишили в спокою і розвели боротьбу доперва після його смерти, коли новий митрополит, Йосиф Сліпий, з природи речі ще не міг мати такого авторитету як його попередник.

На допомогу большевицькій владі прийшов московський патріярх, який в провокативний спосіб поставив домагання до нового Митрополита та підчинених йому владик приняти московське православія. Митрополит та владики відкинули рішучо таке домагання. Тоді в квітні 1945 року наступило увязнення Митрополита та всіх 6 єпископів, а саме станиславівського єпископа Григорія Хомишина, єпископів-помічників Никиту Будку, Івана Лятишевського, Миколу Чарнецького та Григорія Лакоту. Дещо пізніше увязнили також перемиського єпископа Йосафата Коциловського, виданого в руки росіян червоними поляками.

Щойно тоді підшукали большевики групу своїх креатур під проводом о. Гавриїла Костельника, що разом з другими проголосив себе „Ініціятивним Комітетом для Обєднання Українсько-Католицької Церкви з Московською Православною Церквою", який перебирає всю владу над Українсько-Католицькою Церквою. Львівське духовенство, зібране 1 липня 1945 в катедрі Св. Юра, заложило врочистий протест проти узурпації церковної влади групою московських поплечників. У відповідь на це пішли арештування та розстріли найвідважніших духовних та теоризування духовенства по цілім краю.

В березні 1946 року собор, скликаний до Львова під наглядом МВД, формально закінчив існування Українсько-Католицької Церкви в Західній Україні. Два владики, Григорій Хомишин та Йосафат Коциловський, померли в тюрмі, других на таємній розправі засудили кожного по 8 літ табору праці за мниму „співпрацю з німцями".

(Продовження на стор. 4-тій)

„На сторожі правди моєї поставлю слово"

ВІДКЛИК ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДСЬКОСТИ

Останній ісход із Землі Української посилив і поповнив нашу еміґрацію до тієї міри, що вона зовсім сміло може себе вважати лише кількісно поменшеним образом цілого народу. Якісно вона являє собою цілий нарід, з його усіми суспільними прошарками, від селянина-робітника починаючи і мистцем кінчаючи. Усі звання, усякі таланти, весь досвід і ґеній народу із своєю традицією і собі лише властивим обличчям. Сталося, немов би в стилі псальму: Виведу тебе із землі Святої і розкину дітей твоїх по чужині. На скелі і морі, в пустелі і мілійонних селищах людських, серед ворогів і приятелів твоїх випробую твердь і вартість твою. Визволю Духа твого і розвяжу уста твої, щоб голос твій возвістив Правду мою!..

І мізерний був би нарід той, який не відчув би свого посланництва і не прийняв би на себе проби цієї. Негідним „тяглом у поїздах чужих бистроїздних" був би він, коли, маючи вільного Духа і свобідні уста, припав би до землі чужої і, мов німий хробак, тучив би лише тіло своє. Бо не в кількості тіл, не в статистичних цифрах іменуючих себе ім'ям роду свого сила і вартість народу, а в його спроможності творити вартості нові, величні і скорюючі собі увагу цілого світу. Не шляхом вічної скарги на кривди, не жебрацьким простяганням руки до сильних світу цього за допомогою можна „сісти в народів вольних колі", але тільки шляхом виявлення своїх вартостей. Вартостей рівних, а то й більших ніж у інших народів. Що ж це за сартості? Працьовитість?.. Так, але лише тоді, коли вінчається невмірущим плодом свідомого себе духа. Ніхто ж не цінує працьовитости коня вище потреби її використання.

Підприємчивість?.. Так, але лише тоді, коли останньою метою ставить собі закріплення вічного в народі.

Майно, гроші?.. Без сумніву, але лише тоді, коли на них розквітає дух народу, вносячи в загально-людський клад свій рівновартісний до інших, але різний по своєму вияві, пай. Що ж вартує обильно погноєне поле, коли не засіється на ньому і не вироститься колосу й троянди!..

Мірилом вартости людей залишається і завжди залишиться їх духовість, виявом якої є думка, оцей безсмертний руший на шляху людського розвою. Думка, закріплена в красі художнього вияву словом, фарбою, чи теж викута в мармурі, заставляє всіх зупинитися, спалахнути новим горінням, відновленою надією і вірою в людину. Вона й переживає фізичне існування народів і лише на підставі її художньо закріпленого вияву й оцінюється вартість Вавилону, Єгипту, Греції, Риму і Єрусалиму. Про це знають всі народи і вкладають найбільше зусиль, щоб створити як найбільше сприятливі умови для її народження і поширення по цілому світі.

А як же в нас? Від часу відродження нашої духовости наша думка, наше слово і мистецтво були і до сьогодні є лише стихійним виявом, лише припадком. Коли Бог посилав нам людину із своєю іскрою, вона спалахувала без уваги на умови, творила нові підстави росту і запліднювала нових борців, але через відсутність своєчасної оцінки і зацікавлення серед широких кіл суспільства, вона ніколи не виростала до можливої для неї величини, а що найголовніше — не могла вийти поза межі своєї землі, в широкий світ, щоб ширити і прославляти ім'я свого роду. Через байдужість і несвідоме нехтування оцієї вартости вартостей по сьогоднішній день залишилися мало відомі для світу, а то й зовсім невідомі такі величини нашої духовости, як Шевченко, Франко, Леся Українка, Стефаник і інші. Сором палить лице, коли переглядаєш великі бібліотеки Американської Землі і не бачиш перекладів з нашого письменства на світові мови, коли не бачиш навіть відділу з назвою України.

А що ж ми — сучасники?.. Ми привикли звалювати вину на брак державности. Ми відкладаємо свій ріст в царині нашої духовости до часу здобуття вільної України. А хто ж і чим здобуде її? — ставлю відверто запит до нашої громадськости. Вільними і панами на своїй землі можуть бути лише духово повноцінні народи. Лише через всесторонній вияв своєї культури, гідної стати цінною частиною людської спільноти, — шлях до організаційного завершення народного буття, себто — держави.

Ми забуваємо, що Ґарібальдіх і Мацциніх попереджали Данте, да Вінчі, Петрарка і Анджельо; що найтвердший шлях до відродження польської державности промощували Міцкевичі, Словацькі, Красінські, Сенкевичі, Реймонти і Падеревські; що значення Ґете для німців переросло значіння Бісмарка; що побіч Вікторії, королевої Англії, палахкотить ім'я Шекспіра; що вартість шведського народу не міряється сьогодні підбоями Карлів, а іменами Ібзена і Сведенборга; що ім'я Росії ввели до спільноти культурних народів не Грозні, а Пушкіни, Достоєвські, Толстої; що право на самостійність Індії вибороли: поет-письменник Рабіндранат Таґоре і Ґанді.

Таких прикладів можна б наводити безліч з історії кожного народу...

Аж до сучасних днів ми могли складати вину на варварські умови, створювані займанцями. Ми могли й почасти відмахуватись недостачею серед нас таких меценатів, як Людвик II. Баварський, без якого Ваґнер не був би Ваґнером, але сьогодні не виправдає нас ніхто і ніщо. Поза межами батьківщини ми доповнилися в усіх ділянках і маємо всі дані виявити перед світом вартість України. І коли ця справжня і жива Україна з-за залізної заслони гуркотом безпощадної боротьби ворушить спокій світу, коли живою кров'ю пише свою волю, то ми були б негідними покидками, коли б не доложили всіх духових і матеріяльних зусиль, щоб в ділянці людського духу промостити шлях нашому Вашинґтонові.

А яка дійсність?.. Наші культурні сили зіпхнені умовами чужини до рівня тяглої сили. Розпорошені по всіх частинах світу не мають можливостей творення, а коли й зціпивши зуби, творять в недоспані ночі, то з цілою безнадійністю побачити свій твір друкованим. А скільки ж мені лише відомих творів світового рівня чекають на свою публікацію! І так, як зараз справа стоїть, чекають безнадійно. Ця безнадійність вбиває запал і ломить творців. Непрощенна байдужість нашого загалу до тієї преважливої справи підтинає крила всякій творчій думці. Народ німий, народ без свого художнього слова, без ворушливої думки — народ паріїв і пастухів.

Чи ж маємо допустити до завмирання нашої думки, нашої культури. Ні! і стократь ні, коли не хочемо стягнути на себе прокляття „нащадків пізних".

Мені ясно, що наша громадськість не в силі запевнити задовільні життєві умови кожному письменникові, мистцеві, щоб він міг присвятитися лише своїй „святая святих", але без сумніву в силі запевнити систематичну і щорічну появу найкращих творів. Буде дуже багато зроблено, коли письменникові дамо надію, що його твір, з передумовою високої вартости, має всі дані вийти в світ. Ця запевненість із боку нашої спільноти посилить літературну творчість, пробудить шляхетну ривалізацію, а через те й стане підставою нашого росту в світі.

Переходячи до конкретних пропозицій, апелюю до всіх українських творчих сил, а передусім до письменників, створити одну всіх обіймаючу організацію. Її метою поставити плекання висококультурної творчости, залишаючи кожному членові право на власний світогляд, ідеологію, стиль і жанр, і виключаючи **офіційну організаційну** критику. В рамах такої організації може бути місце лише для дискусії. Офіційність критики перенести на журі. (Див. нижче!) Далі — вишукувати і плекати нові таланти, і до всякого літературного явища підходити лише з однієї точки погляду, а саме: чи збагачує воно нашу культуру.

Відомий факт, що коли сучасники Ґете і Шілера сперечалися за те, хто з них двох більший, то Ґете, стискаючи дружньо руку Шілерові, сказав: „Нехай будуть щасливі що мають за що сперечатися". І це власне найбільше властивий підхід: неважно хто, а важно, щоб були вартості, гідні найпильнішої уваги своїх і чужих.

Друге — це покликання постійної журі, до якого належить запросити найкращих знавців і критиків. Думаю, що корисно було б мати в складі журі і тих чужинецьких знавців, які цікавляться нашою культурою, а зокрема літературою. Це в оцінці вартостей дало б безпосередній контакт із зовнішнім світом. Завданням такого журі була б щорічна оцінка творів за біжучий рік і предложення найкращих з них (що найменше 4 різних жанрів) для премійовання і друку в оригіналах чи й перекладах на світові мови.

Третє і **основоположне залежить від нашої організованої громадськости.** Особливо в ЗДА і Канаді маємо організації, союзи, і банки, які під сьогоднішню пору обраховують своє майно на мільйони. Завданням цих організацій було б порозумітися між собою і спільними силами створити Фонд Української Культури. Вірю, що створення такого Фонду в нічім не надщербить правильного розвою тих установ, а навпаки: вже в короткому часі їх вага, майно і діяльність зростуть. Метою такого Фонду було б преміювати, видавати і хоч до деякої міри гонорувати твори, відзначені через журі. Цей Фонд мав би стати фактичним і формальним власником накладів і дбати про поширення своїх видань. Я переконаний, що в короткому відносно часі такий Фонд став би цілком самовистачальним а то й доходовим підприємством.

Кінчаючи цей заклик, я твердо вірю в зрілість нашого громадянства і в те, що очевидність загальнонаціональної потреби знайде широкий і плідний відгук серед тих, кому душа нашого народу рідна.

Хвальним Редакціям, які схотіли б передрукувати цей заклик, мій дружній привіт і щире спасибі.

Петро Балей.



ЗУСТРІЧ ДВОХ ВЕТЕРАНІВ.—Під час зустрічі воєнних ветеранів в Лондоні, зустрілись теж два чи не найбільш відомі під час другої світової війни керівники: воєнний премієр Британії Винстон Чорчил та головнокомандуючий британськими збройними силами, філд маршал вайкаунт Монтґомері. Вони мають всі свої відзначення, а Чорчил теж свою невідступну „кубу".

Нові іміґранти

Українці, що приїжджають старанням ЗУАДКомітету кораблем Дженерал Блечфорд" до порту у Ню Йорку дня 23. грудня:

Андрушків Роман; Антонів Марія; Барановський Петро, Евгенія, Ольга; Бартошик Евген, Іванна; Белінський Тимофей, Ольга, Валерія; Білий Сергій, Татіяна; Богач Марія, Іван; Цимбаліста Оксана; Боринська Марія; Цьомко Параска; Дразньовський Еміль, Анна, Олег, Марта; Федорків Андрій, Ольга, Марія, Олександер; Федуник Михайлина; Фурманюк Станислав; Гуз Петро, Володка, Стефан; Гнатюк Анастазія, Мурослав, Анна, Богдан, Юрій; Гриценко Галина, Антін; Яблоцький Юрій; Гриценко Любомир, Ярослав; Гуйка Стефанія, Марія; Ільницький Микола, Марія; Іваницький Борис, Ірена; Єх Юрій, Вілгелміна; Карпів Йосиф, Анастазія; Кливай Модест, Ірена; Комановський Григорій, Параска, Марія, Михайло; Косюк Марія; Коссак Марія; Ковалюк Микола, Людмила, Евгенія, Світляна; Козар Павло, Наталія, Олеся; Криса Параска; Крисюк Іван, Юстина; Кривонос Кіндрат, Анна, Анастазія, Олександер, Микола, Раїсса; Кучерявенко Борис, Текля; Кулинич Михайло, Марія, Володимир, Надія; Куривчак Сильвестер, Валентина; Квартирук Леонтій; Квік Ів.; Лесюк Омелян, Марія, Орест; Левицька Стефанія, Христина, Роман; Літваковський Никола, Наталія; Лобур Наталія; Лисечко Ярослав, Фреда; Маґіровський Михайло, Евдокія, Василь, Леся; Малецький Богдан, Іван; Марущак Василь, Анастазія, Ольга; Матюк Марія, Мецканюк Катерина; Медвідь Іван, Ева, Іван; Мінтчак Михайло, Йосипа; Миколайчик Михайло, Емілія, Ярослав, Роман; Михайлів Іван, Ірена, Марія; Михайлишин Василь, Марія, Василь, Галина, Любов; Михайлишин Семен, Софія, Татіяна; Нагірняк Ілія, Олександра; Норзов Іван, Анна, Раїса, Олександер, Людмила, Павло; Олійник Анастазія; Падашов Олександра; Паславський Юрій, Віра, Валентина; Павленко Михайло, Параска, Іван, Володимир, Анна, Василь, Мотря, Григорій; Павлів Анастазія, Підзарко Іван, Ірена; Подоляк Стефан, Єлисавета; Покеса Катерина; Постолюк Петро, Лідія, Ірена; Проць Богдан, Наталія, Ireній; Приходко Евген, Татіяна, Маріянна; Райца Текля; Садловська Галина; Сапоровська Клявдія, Оксана; Семірозум Іван; Елла; Сенів Микола, Катерина, Іван, Дарія Володимир, Мирослав; Сеник Марія; Зеров Татіяна; Сітко Кирило, Татіяна; Скремета Еміль, Ірена; Смішкевич Богдан; Соколовський Володимир, Віра; Іван; Соломійчук Анна; Старовійт Олена; Свистунів Микола, Параска, Юрій-Григорій, Роман; Шишута Влас, Гриць, Юхемка; Теребус Ольга, Тесарович Ярослав, Урбанович Ярослав; Урбанович Микола; Ванчицький Тарас, Ірена, Оксана, Володимир, Евген; Вдовичин Володимир, Отилія; Візевський Ілярій, Ольга; Заяць Олександер, Анна; Завадович Анна, Володимир; Зелінський Атанас, Софія; Хлипняч Ярослав; Гнатюк Богдан; Напора Михайло; Павлів Орест; Петришин Іван; Побігун Петро; Предко Василь; Трумко Іван; Зепух Микола; Клайнер Василь, Маргарета; Хентзова Маргарита; Гнатів Василь, Марія; Йодловський Семен, Алойза; Мазур Стефан, Вікторія; Присяжний Павло, Марія; Петрівський Микола; Глоговський Стефан, Ада, Роман; Кітраль Едвард, Анна, Юліян, Павлина, Кароль, Олександер; Міняйло Павло, Олена; Шоробура Григорій, Галина; Вейленд Володимир, Марія; Свистун Петро, Анна; Рипан Михайло, Марія; Білецький Василь, Катерина; Луців Мирослав, Ольга, Володимир; Яцко Микола, Павлина, Орест; Кур-Ярдила Марія; Ярмола Іван, Ольга; Шевчук Володимир; Чухрай Ярослав.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Проектується мистецька виставка в Ню Йорку.

Спілка Праці Українських Мистців у Ню Йорку задумує влаштувати на весну найближчого року (приблизно у квітні) виставку творів українських мистців у Ню Йорку. Ця виставка призначена спеціяльно для українського громадянства, хоч зазнайомитися з нею будуть запрошені й ширші американські мистецькі кола. Ця виставка стане завязкою подібних імпрез і Спілка вже розроблює проекти, щоб пізніше ту виставку перевезти до інших осередків Америки, де знаходяться більші скупчення українців. З цієї виставки постановлено також вибрати найкращі твори для окремого показу в якомусь з репрезентативних місць спеціяльно для американського мистецького світу.

До Америки — не тільки ЗДА, а й Канади та держав Південної сфери — прибула вже значна скількість українських мистців. У Німеччині з визначніших мистецьких сил залишилися тільки одиниці. Тут, в Америці, перед українськими мистцями виринає проблема показати широкому загалові свої творчі досягнення. Ми ж не повинні забувати, що сюди приїхали не тільки люди для фізичної праці, а й їх духові представники-мистці, письменники, артисти, музики. Хоч і яка потрібна і конечна розбудова сильних інституцій матеріяльного характеру, ми не повинні забувати, що майбутність буде судити наш час передусім на основі наших культурних досягнень. Власне, маючи це на увазі, українські мистці постановили розвинути якнайширшу діяльність. Вони вже давно включилися в місцеве культурне життя, доказом цього ціла низка розмальованих церков, народних домів, театральних оформлень, ілюстрацій, виставок для широкого американського загалу (Вашинґтон, Ню Йорк) тощо. Проте, найкращий звязок з громадянством дадуть виставки, призначені безпосередньо для нього, де можна буде пізнати характер творчости кожного мистця зокрема і порівняти його з іншими.

Беручися до цього завдання, Спілка постановила не обмежувати виставки до показу якоїсь тільки одної чи кількох мистецьких шкіл, а дати показ якнайширших досягнень у всій їх різноманітності. Це слушне остільки, що Спілка не втручається в характер індивідуальної творчости поодиноких мистців, а дбає тільки за загальний високий їх фаховий рівень, тобто, є обєднанням мистців професіоналістів. Тільки на одне кладе Спілка натиск: щоб творчість наших мистців мала якнайбільш український характер — тематично чи формально — це вже справа самого мистця.

Зваживши все те, Спілка звертається до всіх українських мистців у ЗДА і поза ними взяти участь у тій виставці. Бажання участи треба зголошувати на адресу мистця **Сергія Литвиненка, 56 Іст 4 Стріт, в Ню Йорку,** подаючи можливо, опис експонатів, які даний мистець задумує виставити. Про час і місце виставки, час присилки експонатів, склад мистецького жюрі — буде ще завчасу подано в нашій пресі. Комітет, що займається тією виставкою, має тільки подбати про те, щоб їх твори не були характеру ескізного, а представляли, можливо, продумані і завершені композиції.

Серед непригожих таборових умов на скитальщині наші мистці зуміли створити значні мистецькі цінності. Тепер, на нових місцях розселення в більш-менш унормованих умовах життя, без вічного страху і загрози ззовні, наші мистці безперечно зможуть створити нові, ще кращі цінності.

С. Г.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

РАНКІН, ПА. — Бр. св. Григорія, від. 24, повідомляє своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 25. грудня, в годині 1. пополудні, в церковній салі. Просимо прийти численно і привести нових кандидатів до вписання в члени Союзу. Хто з членів не дав ще на пресовий фонд Свободи, повинен принести на збори, а секретар відішле разом. Буде звіт уряду за 1949 рік, вибір уряду на 1950 рік і інші важні справи. — За уряд: Анна Круль, предс.; Анна Кушнір, кас.; М. Щур, секр.

ВЕЧІРНІ ОСВІТНІ КУРСИ В НЮ ЙОРКУ,

710 E. 9th St. (вівторок, пятниця, субота у вечірніх годинах) оголошують вписи на зимовий квартал до відділів:

1) англійська мова для старших, 2) українська мова та історія для дітей, 3) українська література та історія для юнаків, 4) матуральний курс, 5) заочний матуральний курс.

Адреса для писем: Kysilewskyj, 89 Clinton St., New York 2, N. Y.

ПОВІДОМЛЕННЯ

П. ПРИСТАЙКО ПЕТРО, новоприбулий іміґрант, повинен негайно зголосити свою адресу в ЗУАДКом. у Филаделфії. Справа дуже важна.
UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE,
45 De Long Bldg., 13 and Chestnut Sts, Philadelphia 7, Pa.

ЧЕТВЕРТИЙ КОНГРЕС АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

(Продовження зі стор. 2-гої)

Мимо офіціяльного зліквідування Українсько-Католицької Церкви, вона існує в підземеллі як „Боже Підземелля", як назвав той релігійний рух один американський автор.

Майже рік довше пережила свою галицьку сестру країнська Католицька Церква на Карпатській Україні, де у її проводі, як єпископ Мукачівський з осідком в Ужгороді, став недавно молодий єпископ Теодор Ромжа, вихованок римської російської Семинарії Руссікум. Хоч єпископ Теодор Ромжа був прихильником російської національної орієнтації, це не врятувало його від мученичої смерти, а його епархію від насильного переведення на московське православія. В році 1946 російський танк на гладкій дорозі наїхав на владику, що спішив до сусіднього села приймати його поворот з православія на давнє греко-католицтво. Покалічений владика помер в шпиталі. Його епархію зустріла доля галицьких епархій.

Тим способом Москва, послугуючися допомогою московського патріярха, насильно відібрала віру західним українцям, карпатським українцям та насильно зліквідувала УПАЦеркву, **підпорядковуючи всіх українців московській патріярхії,** знаряддю російської завойовничої політики. На руїнах українських церков — УПАЦеркви та Української Греко-Католицької Церкви — Москва старається обєднати українців з росіянами релігійно, себто релігійно створити один совєтський нарід.

Церковне підпорядкування українського народу Москві має теж другу ціль — підірвати релігійну мораль українського народу взагалі, бо цего конечно треба Кремлеві, щоб скапарити українську душу, позбавити український нарід його власної релігійної духовости та тим способом зробити з українців матеріял, пригожий під створення нового совєтського народу з мовою та психікою москалів. Тим своїм наступом на церкви українського народу Москва хоче вибити один основний філяр з-під духової структури українського народу, як самостійної нації.

Лишається ще другий філяр питомої української духовости — українська національна культура, яка стає основою окремого духового типу українця та його способу життя. Український нарід має власну мову, власну пісню, власне мистецтво, власні традиційні звичаї, що сягають в глибоку, може й кількатисячну старину.

Продовж 19-го та 20-го століття свого національного відродження, український нарід створив власну науку-історію, літературу, народознавство. Український нарід підховав вже численні кадри своєї духово творчої інтеліґенції, що стала творити нові культурні вартості на всіх ділянках духової царини. Рівночасно підховалися сотні тисяч тих, що створену українську культуру понесли в маси та стисло обєднали народну культуру з культурою, створеною талановитими одиницями української нації.

Національне відродження, величезним темпом приспішене в часі Російської Революції та визвольної боротьби (1917-1920), стало розвиватися по лінії ясного духового відсепарування українського народу від московського. Це стало наглядним в науці, в образотворчім мистецтві, в музиці, в театрі. В найважчих хвилинах воєнного комунізму українські культурники творили все нові та нові духові вартості, що в кількох роках національної передишки, в часах так званої українізації, широким руслом влилися в могутню струю рідної української животворної культури, спроможної стати до успішного суперництва з культурою державного російського народу.

Що більше, українська національна культура стала відвойовувати втрачені за часів русифікаційної політики царату позиції. Десятки вчених, здавалося б вже безнадійно втрачених в користь росіян, стали вертати до праці над культурою рідного народу. Напередодні 1930 року Москва стала перед наявним фактом повного відродження української національної культури по лінії виразного відсепарування та пірвання яких-небудь звязків з евразійською Москвою, натомість з очевидним переходом української культури на свої старі рейки — побратимства зі Західною Европою.

(Дальше буде)

ТАРЗАН, ч. 2245. Тарзан має плян.



„Тарзан хоче помогти д-рові Зі" — закликала Ніта, впадаючи до лябораторії.

„Тільки, щоб вони тебе не почули! Ми мусимо втечі сьогодні ввечір" — остеріг Філ.

Міжтим Зі з радістю випитував Тарзана, як він може йому стати в пригоді. Він не звернув уваги на слова Тарзана, в яких не було сказано, кому помагати.

„З моїм досвідом у ловах, а вашим в наукових спробах можна осягнути великі речі" — сказав загадочно малпочоловік.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1949

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 3. Дочич Омелян, Назімек Анастазія.

В. 5. Новицький Віктор, Підгірний Іван, Михайло; Побер Михайло, Шкапяк Анна, Іван.

В. 7. Капес Франк мол., Юрша Евген.

В. 13. Чайковський Осип, Іван; Демчар Михайло, Іванович Теодор

В. 14. Гнатів Микола, Ілемський Іван, Змий Антін, Коноба Степан, Кулинич Анна, Павло; Левченко Єлисавета, Микулинець Марія, Федір; Мотузишин Михайло, Олекса; Процюк Анна, Борис; Рій Маланія, Михайло; Торбич Марія, Юрій; Филипчук Марія, Ярослав; Филипович Микола, Хоролець Михайло, Школяр Вероніка, Тимофій; д-р Стефанівський Юрій.

В. 16. Москаль Петро.

В. 17. Сачко Михайло Л., Хоминець Іван.

В. 20. Воскрес Марія, Микола; Лящук Марія.

В. 24. Дрогомерецький Володимир, Кушнір Катерина.

В. 25. Шумило Доніка.

В. 28. Мінчак Евстахій.

В. 29. Громчак Анна.

В. 33. Андрушко Григорій, Когут Володимир, Постелюк Григорій, Татяна; Сущик Сергій.

В. 37. Федун Анна.

В. 38. Пироганич Марія, Павло.

В. 39. Гриник Анна, Павло; Захарук Дмитро, Софія; Підцерковний Омелян, Пелагія; Проскуренко Михайлина, Микола.

В. 42. Галушка Андрій, Припхан Надія, Хомяк Микола, Чабан Михайло.

В. 45. Бутрин Осип В., Гаранчук Евген, Соня; Ковалиқ Евгенія, Дмитро; Кульчицький Карло, Мадилюс Степан, Емілія; Татунчак Наталія, Омелян; Цісик Зенон, Татяна; Цюняк Теодор.

В. 46. Ступак Іван, Український Юрій, Ернестина, Віра; Шкред Микола, Софія.

В. 49. Мазур Анна, Михайло.

В. 53. Кудрик Олег.

В. 56. Ковач Марлін Е.

В. 57. Винничок Марія, Михайло; Кухар Ксеня, Михайло; Назарко Стелла.

В. 58. Богдан Теодор, Дмитрів Емілія, Михайло; Дуб Іван, Анна; Вусик Фріц, д-р Клюфас Маркіян, Ковальчук Омелян, Левуш Василь, Лужняк Богдан, Рабарський Василь, Розалія; Тесак Олена, Семен; Федів Дмитро.

В. 59. Зелик Анна, Любомир, Михайло, Мирон.

В. 61. Стромок Катерина 2.

В. 64. Семенюк Домініка, Зеновій.

В. 65. Прокопик Едвард І., Юлія; Світлик Беті, Сміт Андрій.

В. 69. Гандзій Лідія, Жовнір Іванна, Михайло; Клюфас Омелян, Ірина; Онишкевич Роман.

В. 76. Цюрпіта Григорій.

В. 81. Бугай Матвій, Ольга; Райца Михайло.

В. 84. Куян Марія, Олекса; Марущак Микола, Павлина.

В. 90. Лопатський Чарльс.

В. 94. Богай Гілярій, Ольга; Врик Анна, Петро; Гринчук Степан, Текля; Завадівська Софія, Репеська Анна, Хміль Василь, Дроздовський Теодор.

В. 95. Міч Анна.

В. 96. Гелембин Александра, Василь; Іванонків Іван, Михайло, Палагія; Ольховий Анастазія, Микола; Протиняк Микола.

В. 100. Кирпа Теодор.

В. 102. Городиський Ярослав, Стефанія; Козбур Нестор.

В. 105. Д-р Димицький Михайло, Ольга; Процюк Михайло.

В. 106. Мацевко Лука, Стандричук Катерина.

В. 107. Фур Іван, Стефанія.

В. 116. Кузик Дмитро.

В. 118. Ваґнер Марія мол., Мозур Іван мол., Павлович Ростислав, Шемчук Юрій.

В. 120. Павлюшок Григорій, Русенко Андрій, Антонія.

В. 121. Драбік Станислав, Романська Ольга.

В. 125. Васараб Дмитро, Ольга; Рихтицька Евгенія, Юнко Іван, Якимець Андрій.

В. 130. Мох Анна, Данило.

В. 133. Томків Богдан.

В. 136. Шараневич Григорій, Ярослава.

В. 137. Меррінг Єлисавета, Яворська Анна.

В. 138. Валко Теодор.

В. 142. Дидзик Марія А., Мицьо Андрій, Яблонський Михайло.

В. 147. Гелетканич Василь, Ольга; Салаш Анна, Василь.

В. 152. Плакида Марія, Павло, Роман.

В. 155. Бадяк Марія.

В. 156. Зайченко Іван.

В. 157. Зварич Олеся.

В. 158. Свіченюк Станислав, Стефанія.

В. 161. Ґереґа Михайло, Надзак Осип, Папінчак Михайло.

В. 163. Грушаник Василь, Галина; Пацовський Яків, Клявдія; Семен Степан, Филик Софія, Степан.

В. 168. Курець Іван.

В. 170. Гнатишак Марія, Степан; Саган Анна, Григорій; Семеняк Анна, Лев; Сметанюк Василь, Катерина; Слободян Михайло.

В. 172. Галатій Іван, Марія Петро.

В. 176. Костелина Лукіян, Сміхорський Григорій, Хмурій Михайло.

В. 177. Лаба Олена.

В. 179. Андибур Марія, Михайло.

В. 180. Сівік Анна К.

В. 182. Малиновський Михайло, Евгенія.

В. 186. Ваум Реймонд.

В. 189. Богдан Юлія, Козокора Василь, Котельницький Петро, Анна; Красій Анна, Малецький Олекса, Майчук Михайло, Самійленко Іван, Черняхівський Евген, Інна; Гойчаренко Григорій, Ляшіченко Володимир, Матвіїв Микола, Прохоренко Гавриіл.

В. 192. Ліщинський Дмитро, Осип, Ольга.

В. 194. Борковський Роман, Галецький Александер, Юрій, Лідія; Гарасимчук Олександер, Віра; Гуцал Осип, Степан; Йова Александер, Йовик Анна, Григорій; Карась Богдан, Віра; Ковтун Іван, Коршенюк Федір, Ольга; Кочерга Анастазія, Дмитро; Кукіль Іван, Ярослава; Нагайко Григорій, Нич Михайло, Мітровка Федір, Оприск Анна, Филип; Підфігурна Параскевія, Підстригач Валентина, Леонід, Параскевія; Теремецький Андрій, Данило; Томашівський Богдан, Марія, Павлина, Петро; Падох Ярослав, Салдан Ольга.

В. 203. Мішкевич Степан, Недогода Олекса, Зварич Михайло, Посполита Степан, Сульжинський Данило.

В. 204. Гавриляк Ірина.

В. 206. Кононенко Іван, Тетяна; Ковальчук Евген, Василь; Кун Андрій, Марія; Литвинець Михайло, Марцінюк Зиновій.

В. 211. Кузенко Теодор.

В. 212. Флис Анна.

В. 213. Біляк Анна Ковальська, Буковинський Петро, Малюта Іван. Марія; Полтавич Анастазія, Василь; Шишка Микола, Стефанія.

В. 217. Бедрій Евстахій, Кузів Григорій, Твердохліб Петро, Тростянська Тетяна.

В. 219. Іваник Роза.

В. 220. Богира Михайло, Подольчак Андрій.

В. 221. Бушкевич Андрій, Вюн Галина, Яків, Всеволод; Вавришин Богдан, Марія; Влох Катерина, Михайло, Ярослав; Гришко Василь, Гуменний Іван, Параска; Гапковський Іван, Олена; Іванюк Андрій, Анна; Карпова Валентина, Косач Василь, Софія; Коцелко Онуфрій, Софія; Луців Анна, Мартинюк Александер, Наталія, Роман, Стефанія; Мазник Іван, Катерина, Марія; Мельниченко Богдан, Ірина; Миговик Василь, Уляна; Мицьо Петро, Розалія; Пилипів Степан, Пруць Бронислав, Стефа; Пустовій Александра, Степан; Ременюк Степан, Романишак Анна, Михайло; Рибка Теодозій, Романюк Параскевія, Петро.

В. 230. Арон Рональд, Васко Ольга А., Петрашкевич Анастазія, Мстислав.

В. 238. Д-р Васко Петро, Заяць Михайло, Копистинський Александер, Мороз Евген, Носаль Василь, Пазій Петро, Петрейко Данило, Олеся.

В. 239. Гись Катерина, Михайло; Ковальчук Ольга.

В. 240. Возьний Микола, Людмила, Надія; Великорідько Григорій, Палагія, Михайло; Кирик Володимир, Марія, Михайло; Постолюк Михайло, Софія.

В. 242. Курчак Олена, Марган Ольга, Олексів Ілько, Сисок Марія, Тиньо Степан.

В. 245. Варварів Евген, Шабатура Степан.

В. 251. Ґоік Ольга, Клайн Наталія.

В. 252. Процик Олена, Віктор; Річардсон Чарльс Е. мол. 2, Ставничий Осип, Петро; Свистун Анна.

В. 253. Куляга Марія, Михайло.

В. 254. Павлюк Іван.

В. 257. Балей Петро, Лідія; Вахнянин Лев М., Кручковська Наталія, Пайда Михайло, Ольга; Маланяк Антін, Надія, Ольга.

В. 260. Боднар Анастазія, Юрій; Вареник Антін, Юрій; Гладун Іван, Наталія; Лазор Евстахія, Тадей І.; Мадараш Михайло, Мацук Василь, Богдан; Мадараш Анастазія, Протас Григор, Марія; Шпірка Володимир.

В. 265. Самець Михайло.

В. 266. Бабяк Михайло, Банах Тарас В., Губка Іванна, Іванців Володимир, Лаба Тома, Мельник Дмитро, Остапчук Роман, Цепли Осип, Шевчук Іван.

В. 268. Демчишин Богдан.

В. 270. Гладка Ірина.

В. 271. Кліщ Катерина, Шабатура Володимир.

В. 272. Олексин Іван В.

В. 274. Ганкевич Василь мол., Федина Чарльс

В. 278 Турчин Евгенія.

В. 281. Литвин Микола.

В. 290. Венчак Марія, Олекса; Вавриків Анна, Марія; Волковець Григорій, Надія, Петро; Захарків Тамара, Ярослав; Мацюрак Іванна, Пересада Володимир, Тригубенко Олег, Стефанія.

В. 291. Вовк Михайло, Ковальський Йосафат, Александра; Пацула Мирон.

В. 292. Д-р Банах Олекснадер, Камінський Александер, Зеновія; Кириченко Надія, Анатоль; д-р Коропей Осип, Ольга; Мацілинський Омелян, Христина; Сташків Іван, Стрільбицький Александер Р., Тустанівський Володимир.

В. 293. Гусар Марта, Ростислав, Ярослав; Олексюк Осип.

В. 295. Пішко Михайло, Шабат Осип.

В. 301. Матерацький Теодор, Мотлюк Маркіян, Цігікало Андрій.

В. 304. Грицковян Марґарета, Никола.

В. 305. Кічула Анна, Василь.

В. 316. Сіна Анна, Микола, Софія, Михайло; Кричук Параска.

В. 318. Гачкевич Оксана.

В. 319. Добровольський Антін, Мякогін Мирослав.

В. 320. Поліщук Семен.

В. 321. Багряк Софія, Іван.

В. 327. Верхівський Андрій, Стець Володимир, Теофіля; Щесняк Володимир, Марія.

В. 329. Чепельська Дорота.

В. 332. Сірман Марія, Михайло.

В. 334. Галушка Володимир, Дудченко Василь, Назарець Тетяна, Піхурко Никола, Поровчук Катерина, Микола.

В. 336. Дзядига Ярослав, Крупа Осип, Мельничук Степан.

В. 338. Лупан Володимир.

В. 341. Боднар Марта, Зелений Зенон.

В. 342. Матковський Василь, Марія; Смолинець Анна, Олекса.

В. 343. Лялька Катерина, Сопків Степанія.

В. 345. Папіж Стефанія.

В. 347. Вовк Василь, Марія; Данкевич Михайло.

В. 348. Кусалаба Степан, Павлишин Анна, Іван; Рицар Ольга, Смаль Анна.

В. 349. Добош Анна, Василь.

В. 352. Кроль Евелін, Мутро Петронеля.

В. 353. Давидюк Іван.

В. 361. Ганущак Николай, Гречило Дарія, Евген; Гусак Лев, Ільницький Никола, Кошак Евгенія, Семен; Кушнірчук Анна, Лука; Мілян Ольга, Олійник Осип, Софія; Селяк Анна, Юрій; Сірецька Анна, Солтисік Іван, Яворський Евген, Ольга.

В. 362. Глагол Петро, Лаврович Ірина, Роман; Такой Анна, Петро.

В. 364. Глух Анна, Колодій Іван, Марія.

В. 367. Ільків Олена, Костюк Михайло, Лазоришин Іван, Патрій Петро, Попович Павло, Шмербек Марія.

В. 370. Лодинський Омелян, Іванна; Лукомський Евген, Стефанія.

В. 371. Боднар Анна, Білозір Анна, Володимир; Данкевич Анна, Іван; Ємець Яків, Савойка Любомир.

В. 372. Геча Дамян, Лідія.

В. 374. Січкоріз Теофіль.

В. 375. Антоняк Іван, Кривопуск Роман, Іванна; Луб Петро, Марія; Максимюк Анастазія, Богдан; Одежинський Богдан, Сімович Оксана, Яримович Зиновій.

В. 379. Берестянська Юлія, Василів Петро, Власенко Никола, Петро, Текля; Гулик Анна, Степан; Демчук Петро, Дідук Іванна, Денеґа Наталія, Діденко Никола, Драганчук Микола, Каменецький Юліян, Наталія; Луців Панко, Микитин Ольга, Мисак Александра, Левицька Анна, Павлишин Ярослав, Пундзяк Іван, Савицький Евстахій, Антонія; Скочиляс Андрій, Скрипник Дмитро, Стефанів Северин, Ткачук Михайло, Тудовсій Михайло, Цісар Іван, Ромуальда.

В. 386. Макар Матильда, Микола; Щерба Ірина.

В. 388. Войнарович Олена, Пасічник Григорій.

В. 393. Серафин Осип, Софія

В. 397. Борзаківська Маргарета, Радванський Анатоль, Стадницька Надія С.

В. 412. Павлів Володимир, Ольга.

В. 413. Теоняк Анастазія.

В. 415. Баран Павлина.

В. 419. Оленчак Богдан.

В. 427. Ласійчук Іляріон, Наговчевський Дмитро.

В. 428. Кіска Петро, Ковба Матвій.

В. 429. Кашуба Марія, Микола.

В. 430. Калітан Марія, Колінко Оксана, Василь; Лівчак Богдан, Мартинюк Микола, Стефанія; Олексишин Надія, Ольга; Полохайло Мирон, Савчин Михайло, Роман, Володимир; д-р Цетенко Вадим Р.

В. 432. Демченко Анна, Дувало Василь, Ірина; Заяць Евгенія, д-р Козак Андрій, Мельник Петро, Савицький Богдан, Віндик Сверин.

В. 438. Бурлака Микола, Лисий Михайло.

В. 441. Бережницький Ілько, Кушнір Богдан, Лисий Михайло.

В. 444. Васараб Зенон, Воробець Михайлина, Степан; Грицак Осип, Градовська Анна І., Держко Олена, Дутчак Евген, Дух Степан, д-р Заяць Роман, Кіндрачук Никола, Кулеба Єлисавета, Степан; Мандика Марія, Степан; Остапюк Василь, Перчишин Никола О., Поліщук Пилип, Андрій; Сабада Володимир, Евген; Цьона Павло.

В. 446. Бова Микола, Дрогомирецький Василь.

В. 447. Василинюк Василь, Мудрий Іван, Чередник Петро.

В. 452. Пшибильска Дорота М.

В. 455 Винник Ангелина, Клачко Володимир, Мокашок Віра, Королюк Софія, Сак Катерина, Угрин Александра.

В. 459. Барильський Альфред.

В. 461. Бесотосна Александра, Дмитрів Петро, Кач Юрій, Курчак Александер, Катерина; Несторович Осип, Романів Володимир, Софія; Сало Клявдія, Сокіл Юрій, Ольга; Федак Сабіна, Шабат Френсіс.

В. 465. Геба Степан, Кантуляк Катерина, Яник Розалія.

В. 467. Ковальчик Григорій.

В. 468 Яворський Володимир.

В. 469. Любінецький Теодор, Міля; Смісюк Наталія.

В. 473. Пивоварчук Володимир, Клявдія; Шпилькін Федір, Іванна.

В. 476. Гнойовий Федір.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 2. Моравич Павлина, Степан.

В. 9. Вайда Ізабель.

В. 40. Тех Теодор.

В. 48. Нагребецький Артур.*

В. 83. Рябко Василь, Варвара.

В. 123. Бриндза Василь.*

В. 140. Терлецький Михайло мол.*

В. 204. Одинський Мирон.*

В. 223. Кравчук Осип.*

В. 240. Злюкта Микола.

В. 350. Копач Осип.

В. 365. Стаппін Максим.*

В. 373. Козира Дженні, Емілія.

В. 413. Кіселик Теодор,* Юрій.*

В. 432. Кубанська Галина.

В. 441. Мисик Ольга, Сиротюк Никола.

В. 445. Боцюрків Богдан, Забава Василь, Кінчик Василь,* Кобак Степан,* Муринець Андрій, Орисік Василь, Штогрин Петро.*

В. 447. Дума Андрій,* Литвин Микола.*

В. 456. Стеців Ілько.

В. 473. Ковальчук Іван, Тацишин Александер.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 22. Романчук Михайло.*

В. 50. о. Петруш Петро.

В. 53. Луцький Антін.

В. 69. Чубатий Антанас.

В. 76. Лопадчак Теодор.

В. 94. Кудрик Лука, Марфа.

В. 105. Скільський Василь.

В. 112. Воробець Юлія.

В. 163. Гнойська Анна.

В. 181. Шевчук Василь.*

В. 189. Басюк Володимир, Ніна, Віктор.

В. 191. о. Ялечко Осип.

В. 192. Мельник Пелагія, Петро.

В. 194. Копач Осип.

В. 220. Михайлишин Емілія, Михайло.

В. 221. Пруць Евген.

В. 247. Форостій Анна.

В. 256. Недошитко Ольга, Теодор.

В. 277. Бойчук Степан.

В. 361. Гной Параска, Роман, Юліян.*

В. 362. Форостяк Константин.*

В. 368. Шевчук Василь,* Шпак Анастазія, Микола.

В. 372. Нагай Дмитро.*

В. 395. Теодорович Віра, Ірина, Ольга, о. Павло.

В. 432. Мосійчук Андрій,* Ірина; Орихівський Михайло,* Анна, Степан;* Слободян Микола,* Стеців Ілько, Теленко Василь, Химко Гавриїл.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 25. Гладкий Омелян.

В. 93. Хировська Марія А.

В. 116. Грабовецька Марта.

В. 194. Ґутковська Марія.

В. 203. Солтівський Василь.

В. 219. Дорор Михайло.

В. 233. Свенсон Іванна.

В. 239. Сопко Марія.

В. 240. Злюкта Микола.

В. 256. Шваник Василь.

В. 266. Мазгак Петро.

В. 288. Гонтарик Степан.*

В. 301. Андрієвський Евстахій, Семенюк Василь.*

В. 324. Суходольський Осип.*

В. 330. Смеречинська Павлина.

В. 335. Кочарський Володимир.*

В. 379. Мисак Михайло.

В. 432. Гошовський Богдан.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 8. Ващин Анна.

В. 9. Гевчук Марія, Петро.*

В. 14. д-р Дикун Богдан.

В. 40. Тех Іван,* Теодора; Вовк Дмитро, Марія; Гемілтон Надія, Маєрська Анна.

В. 46. Гарматій Марія, Микола, Ольга; Гончарук Александер,* Андрій,* Петро,* Денис.

В. 67. Патинак Мирослав.*

В. 78. Вавращко Ванда, Дудаш Степан.*

В. 99. Бурко Дмитро*

В. 106. Бучко Іван, Паращук Микола, Шемечко Вікторія, Лев.

В. 109. Щука Никола.

В. 117. Новицький Евген.

В. 132. Порода Александер,* Марія А.; Порада Елеанор, Маргарета.

В. 154. Москва Омелян.*

В. 158. Урбанська Анна, Зигмунт,* Марія; Юруксо Василь.*

В. 192. Канарек Анастазія.

В. 194. Бокс Марія, Тарас; Рак Емілія, Петро.

В. 200. Баран Ольга, Осип.

В. 204. Бабій Іван,* Бакад Володимир,* Гарасимович Всеволод, Палагія; Гребеняк Ірина, Савчук Анна.

В. 219. Завада Анна Г., Озґа Ольга, Парк Юрій.*

В. 221. Чуба Анна М., Пеленський Михайло.

В. 254. Козира Іван, Ольга.

В. 260. Вишневський Володимир,* Марко, Ольга; Головко Григорій,* Константин, Марія; Лазор Іван, Стефанія.

В. 271. Рущак Ольга.

В. 290. Курінний Михайло, Наталка; Фелоненко Павло, Павлина.

В. 296. Комінко Катерина.

В. 301. Пустовій Анна.

В. 303. Січ Катерина.

В. 339. Бішко Осип,* Михайлюк Осип.

В. 361. Глух Зенон,* Клос Орест, Марія; Кострибa Анастазія, Теодор; Маців Юрій, Нич Ірина, Петро; Погребинський Яків, Лідія; Сірецька Анна, Яриковський Іван, Споловин Володимир,* Фурик Іван, Хміль Степан.*

В. 362. Матирацька Марія.

В. 366. Вдовичик Рудольф.*

В. 375. Міллер Данило.*

В. 389. Давидовський Павло,* Льотті.

В. 393. Дзуган Станислав.

В. 420. Коваш Вінцент,* Лєна.

В. 432. Баранський Павло, Бурий Дмитро,* Валлах Анатоль,* Вільчинський Мирослав,* Гайгель Микола,* Гошовський Микола,* Дзіґола Степан,* Добромильський Федір,* Загорбенський Василь,* Качала Іван,* Квасниця Іван,* Коренківський Петро,* Переймибіда Теодор,* Петрик Мирослав,* Роговський Ілько,* Ролдич Микола,* Сагайдаківський Евген,* Микола,* Олекса;* Сікора Петро,* Симчич Іван,* Синишин Ярослав,* Спуняр Михайло,* Храпливий Андрій,* Чорний Микола,* Шманда Володимир,* Роман.*

В. 441. Габер Іван.*

В. 445. Вінарчук Василь,* Дереновський Петро,* Гладун Марія, Горгут Марія, Гринишин Василь,* Ковальчук Олекса,* Ковальчук Микола,* Михалайко Михайло,* Муж Василь,* Петік Сава,* Рабинюк Іван,* Скорець Володимир, Совяк Осип.*

В. 446. Гнатишин Олекса.

В. 447. Макарчук Яків.*

В. 453. Козак Михайло,* Ковальчук Яків 2.

В. 456. Рогатин Володимир.

В. 459. Міхельсон Остап.

В. 464. Малиш Степан.*

В. 473. Виграновський Володимир,* Ульчак Василь.

В. 477. Белендюк Михайло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 5. Давгелльо Марія.

В. 13. Теодорович Ірина.

В. 25. Форостій Анна.

В. 103. о. Петруш Петро.

В. 106. Пруць Евген.

В. 181. Шевчук Василь.*

В. 194. Скільський Василь.

В. 204. Мельник Пелагія, Петро.

В. 219. Фяловський-Німців Мирослав Д.

В. 240. Басюк Володимир, Віктор, Ніна.

В. 290. Футала Василь мол., Футала Василь.

В. 312. Нагай Петро.*

В. 350. Копач Осип.

В. 358. Воробець Юлія.

В. 362. Мартиненко Михайло, Ольга.

В. 379. Романчук Михайло.*

В. 441. Химко Гавриїл.*

В. 456. Стеців Ілько.

В. 473. Орихівський Михайло.*

В. 474. Орихівський Степан,* Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 25. Гладкий Омелян.

В. 93. Хировська Марія А.

В. 116. Грабовецька Марта.

В. 194. Ґутковська Марія.

В. 203. Солтівський Василь.

В. 219. Дорош Михайло.

В. 233. Свенсон Іванна.

В. 239. Сопко Марія.

В. 240. Злюкта Микола.

В. 256. Шваник Василь.

В. 266. Мазгак Петро.

В. 288. Гонтарик Степан.*

В. 301. Андрієвський Евстахій, Семенюк Василь.*

В. 324. Суходольський Осип.*

В. 330. Смеречинська Павлина.

В. 335. Кочарський Володимир.*

В. 379. Мисак Михайло.

В. 432. Гошовський Богдан.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗП.:

В. 56. Томас Ева.

В. 65. Кузьма Параска.

В. 87. Грицько Андрій.*

В. 179. Петришин Іван,* Робак Володимир.*

В. 217. Николайко Степан.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 140. Бащак Степан.*

В. 206. Карась Степан.*

В. 275. Рибак Софрон.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 72. Коцан Володимир,* Осип.*

В. 85. Шараварко Іван.*

В. 96. Ревт Іван,* Соболь Рудольф.*

В. 178. Кветтнер Катерина.

В. 192. Канарук Катерина.

В. 239. Дубель Харлампій

В. 288. Михайлів Марія, Коростинський Люіс.*

В. 331. Романишин Ева, Григорій,* Юрій.*

В. 357. Фостек Марія.

В. 361. Зборовський Михайло.*

В. 373. Вокрацька Галина.

В. 432. Савицький Богдан.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 18. Ванцяк Мотрона.

В. 24. Моравський Іван.

В. 38. Пишняк Павло.

В. 91. Ліба Дмитро.

В. 109. Скірчак Анна.

В. 112. Маркович Катерина.

В. 123. Бриндза Василь.

В. 147. Шуріон Іван.

В. 161. Новак Катерина.

В. 206. Альбрехт Константин.

В. 218. Вілюш Іван.

В. 298. Швед Василь.

В. 308. Сокальський Александер

В. 319. Мацидин Михайло.

В. 348. Гевало Анастазія.

В. 361. Кривий Осип, Опришко Степан.

В. 403. Рейда Марія.

В. 441. Денис Матвій.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1949 р. було, в У. Н. Союзі повнолітних членів	40,030
В місяці листопаді 1949 прийнято нових	744
В місяці листопаді 1949 прийнято наново	38
В місяці листопаді 1949 прийнято з перест. листами	47
В місяці листопаді 1949 прийнято з інших кляс	19
нято зі старого роду обезп.	—
Разом	40,878
В місяці листопаді 1949 р. суспендовано	153
В місяці листопаді 1949 відійшли з переступ. листами	26
В місяці листопаді 1949 відійшли до інших кляс обезпеч.	19
В місяці листопаді 1949 відійшли до нового роду обезпеч.	—
В місяці листопаді 1949 відійшли зо зворотом у готівці	17
В місяці листопаді 1949 відійшли на безплатне продовж.	3
В місяці листопаді 1949 відійшли з виплаченим обезпеч.	—
В місяці листопаді 1949 відійшли на виплачене обезпеч.	6
В місяці листопаді 1949 р. померли	21
Разом	245
З кінцем місяця листопада 1949 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	40,633

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	5
В клясі А.А.	на $ 500	75
В клясі В.	на $ 750	11
В клясі С.	на $1000	159
В клясі В.В.	на $1500	5
В клясі С.С.	на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 рокбу життя

В клясі О- 500	на $ 500	458
В клясі О-1000	на $1000	299
В клясі О-1500	на $1500	5
В клясі О-2000	на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі Р- 500	на $ 500	6,512
В клясі Р-1000	на $1000	4,826
В клясі Р-1500	на $1500	69
В клясі Р-2000	на $2000	60
В клясі Р-2500	на $2500	8
В клясі Р-3000	на $3000	6

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі Е- 500	на $ 500	4,864
В клясі Е-1000	на $1000	2,428
В клясі Е-1500	на $1500	63
В клясі Е-2000	на $2000	44
В клясі Е-2500	на $2500	5
В клясі Е-3000	на $3000	10

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі W- 250	на $ 250	2
В клясі W- 500	на $ 500	5,240
В клясі W- 750	на $ 750	1
В клясі W-1000	на $1000	3,777
В клясі W-1500	на $1500	45
В клясі W-2000	на $2000	23
В клясі W-2500	на $2500	2
В клясі W-3000	на $3000	2
В клясі W-різні суми		70

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів

В клясі Т- 100	на $ 100	3
В клясі Т- 250	на $ 250	155
В клясі Т- 500	на $ 500	3,349
В клясі Т- 750	на $ 750	484
В клясі Т-1000	на $1000	7,343
В клясі Т-1500	на $1500	174
В клясі Т-2000	на $2000	47
Разом		40,633

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 5. Шкапяк Віра М.

В. 13. Карабин Анна, Іван мол., Петро.

В. 14. Жидовський Тамара, Кулинич Марія, Левченко Юрій, Микулинець Ірина, Юрій; Процюк Марія, Стефанія Л.; Рій Любомир, Торбич Ірина, Юрій; Филипчук Іван, Школяр Александра.

В. 20. Воскрес Ірина Е.

В. 33. Постелюк Дарія, Марія, Таня.

В. 37. Федун Анна, Олена, Орест.

В. 38. Пироганич Анна, Юрій.

В. 39. Гриник Володимир, Іван, Роман; Підцерковна Марія, Проскуренко Марія.

В. 45. Ковалик Александра 2, Ковалик Марія 2, Татунчак Віра, Борис; Цісик Юрій В.

В. 46. Шкред Богдан.

В. 52. Ткач Софія.

В. 57. Кухар Ольга.

В. 58. Гербовий Нестор, Дмитрів Марія, Дуб Іван мол., Клюфас Олена, Лужняк Любомир, Роман; Романік Емілія К., Рабарський Володимир, Савчинець Анна, Ольга; Семеняк Володимир, Іван; Тесак Михайло.

В. 59. Кузьман Шерон Ю.

В. 63. Война Деборағ А., Грабовський Франк О., Опалка Михайло П., Турко Михайло С.

В. 64. Семенюк Никола.

В. 69. Гандзій Ярема, Жовнір Марта.

В. 84. Говера Богдан, Куян Ольга О.

В. 94. Богай Анна, Кручко Марія А.

В. 96. Іванонків Ірина, Ольхова Анна, Марія.

В. 102. Городиський Ігор, Зиновій.

В. 103. Сміт Сінтія А.

В. 105. Диміцька Лідія.

В. 107. Фур Марія Л., Мирослава.

В. 117. Кушнір Іванна, Марія А., Ольга.

В. 120. Русенко Ольга.

В. 121. Миколенко Зоя.

В. 130. Мох Ігор.

В. 137. Меррінг Степан К.

В. 138. Балко Христина.

В. 143. Фурда Іван Г., Марія Г.

В. 147. Гелетканич Богдан, Ярина.

В. 152. Плакида Зиновій.

В. 155. Бадяк Ярослава, Будняк Марселля М., Капчо Тома.

В. 156. Зайченко Анатолій.

В. 163. Деспот Василь Л., Пацовський Ігор, Ростислав.

В. 170. Гнатишак Марія, Мельник Річард, Павлик Іван Г., Семеняк Евген, Саган Григорій, Сметанюк Стефанія.

В. 171. Пелло Джо Анна.

В. 172. Галатій Марія, Софія.

В. 176. Ватаманюк Анна, Роман; Костелина Роман.

В. 179. Андибур Іван.

В. 189. Котельницький Орест І.

В. 192. Блін Марія Д., Політило Марія А.

В. 194. Гарасимчук Володимир, Любомира, Олександра; Гуцал Юрій.

В. 211. Кузенко Анна, Галина, Марія, Роман.

В. 212. Флис Марія А.

В. 213. Малюта Борис, Наталія; Полтавець Ніна, Микола; Шишка Люба.

В. 217. Твердохліб Любомир В.

В. 221. Гапковська Тамара, Раїса, Анатоль; Гуменна Віра, Люба; Вавришин Роксоляна, Арета; Іванюк Дзвінка, Люба; Косач Ярослав, Луців Михайло, Лучків Антін мол., Мартинюк Іванна, Марія, Ярослав; Мазник Ярослав, Мельниченко Володимир, Мицьо Ярослав, Мигович Катерина, Ніна; Романишак Ярослав, Романюк Андріян, Александер; Рибка Адріян, Александер, Ніна; Карпова Людмила.

В. 230. Біндель Крістофер Е., Гап Фридерік І., Петрашкевич Марія.

В. 239. Ковальчук Наталка, Орест, Роман Софія; Мелько Френсіс Е.

В. 240. Возьний Володимир, Олена; Великорідько Сергій.

В. 242. Тиньо Вероніка.

В. 245. Шабатура Володимир.

В. 252. Процик Богдан З.

В. 254. Кобела Ґльорія А., Манченко Алла.

В. 260. Гладун Катерина, Лазор Люба, Марія, Надія, Софія; Мадараш Марія, Роман; Мацук Марія, Протас Василь.

В. 266. Шевчик Роман.

В. 271. Витрва Софія.

В. 281. Еллісон Шерин Т., Еспозіто Ленор Ф., Буковський Роман, Литвин Віра.

В. 290. Венчак Анна, Захарків Степан, Волковець Олекса, Мацюрак Оксанна, Романа Н.

В. 292. Банах Лідія І., Коропей Олег, Оксана; Лопатяк Адріяна, Нестор; Мацілинський Остап, Юрій.

В. 293. Осік Денніс С.

В. 295. Шабат Богдан.

В. 305. Кічула Дольорес, Клайн Карен Л.

В. 316. Сіна Ігор М.

В. 318. Гачкевич Христина.

В. 327. Щесняк Осип В.

В. 333. Варон Лярpі.

В. 334. Дудченко Наталія, Петро, Станислав; Назарець Ольга.

В. 342. Матковський Роман, Смолинець Марія.

В. 345. Папіж Андрій, Мирон.

В. 347. Вовк Віктор, Михайло.

В. 348. Павлишин Ольга.

В. 349. Добош Петро.

В. 355. Цуциловська Любов В., Надія І.

В. 361. Брода Річард Ф., Рональд І.; Гречило Клявдія, Дзядів Дефні, Кошак Анна, Еріка; Петрів Марія А., Селяк Юрій мол., Солтисік Надія

В. 362. Голь Петро, Микола; Глушок Мирослава, Іванісік Микола, Михайло, Евгенія; Луцик Юрій, Мрочко Марія, Степан.

В. 364. Колодій Христина А., Занко Лінда К.

В. 370. Лукомська Христина.

В. 371. Білозір Любомира.

В. 372. Геча Марія.

В. 375. Жуківський Богдан.

В. 379. Денеґа Анна, Петро, Степан; Дідух Ольга, Гулик Ева, Михайло; Левицький Зенон.

В.393. Пінкертон Лінда, Серафин Ірена.

В. 403. Оприско Михайло.

В. 413. Гардецький Ярослав.

В. 427. Бойчук Володимир, Ласійчук Андрій, Рогатинський Михайло.

В. 429. Кашуба Іван Б.

В. 430. Колінко Зореслава, Ореста; Мартинюк Ірина М., Юрко М.

В. 432. Габа Джеррі В., Косі Давид В., Романіш Орест Л.

В. 444. Бедзик Леся, Галина; Вибик Оксана Ш., Куць Любомир, Перчишин Леся Л., Поліщук Богдан Я., Савка Василь Р., Селський Деррить В., Сторн Рендель, Шидловська Тамара.

В. 461. Весотосний Олег, Сало Богдан, Сокіл Олена, Шабат Ірина.

В. 473. Шпилькін Степан.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 2. Моравич Поллі А.

В. 48. Дудик Евген, Геральд, Станислав, Тереса; Келлі Дональд, Френсіс, Осип, Марґарета, Чарльс; Кусаба Дженевів, Роман; Люліс Олеся, Дорота, Евген, Марія А.

83. Теслюк Александер, Віра; Рябко Лідія.

В. 125. Лонцкі Діяна Дж., Марія Е., Патриція К.

В. 204. Одинський Мирон.

В. 218. Бонцик Реймонд В., Шеррі А.

В. 240. Злюкта Евгенія, Ігор.

В. 242. ДеПука Чарльс.

В. 248. Задорожний Іван О.

В. 271. Завко Юлія, Марія.

В. 432. Андрейко Галина С., Грицун Мирон.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 24. Кушнір Катерина.

В. 189. Басюк Галина, Наталія.

В. 220. Михайлишин Петро Т.

В. 256. Недошитко Ева Марія 5, Наталія А. 5.

В. 361. Гной Володимир, Марія, Ольга.

В. 375. Грабовенська Ірина.

В. 432. Демчук Александра, Мосійчук Іван, Михайло, Петро; Орихівський Джеральд, Орест, Орест О., Ярослав; Слободян Петро А. Славко І.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 85. Гартенштайн Евгенія 2.

В. 112. Руменік Донна К.

В. 116. Грабовецька Александра.

В. 155. Капчо Тома, Стажко Михайлина А.

В. 240. Злюкта Евгенія, Ігор.

В. 254. Стасюк Віра, Ігор, Оксана.

В. 306. Скубець Рональд.

В. 432. Гошовський Юрій Д.

В. 459. Варильська Галина.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 7. Матвійцьо Евген, Сіркот Методій.

В. 20. Бабак Степан Н.

В. 40. Вовк Марія.

В. 90. Фелегій Микола, Осип, Павлина.

В. 96. Ткач Ненсі К., Роберт.

В. 106. Куйбіда Михайло, мол., Шемечко Стефанія.

В. 132. Порада Владислав, Едвард, Іван.

В. 147. Сльом Михайло.

В. 164. Мольнар Степан В.

В. 194. Бокс Юрій, Недільський Ярослав, Рак Ольга, Ярослав; Сельський Мирон, Аріядна; Стецик Володимир, Ігор.

В. 200. Ваюмак Михайло.

В. 204. Скалацький Богдан 4.

В. 221. Васильовська Христина.

В. 230. Ластік Іванна, Михайло.

В. 237. Криворучко Андрій Е.

В. 247. Івашко Степан.

В. 260. Головко Катерина, Вишневський Александер, Надія.

В. 290. Курінний Василь, Володимир.

В. 306. Йозефик Михайло.

В. 319. Рончка Володимир І.

В. 361. Клос Юрій, Нич Омелян.

В. 362. Бурлай Іван, Марія; Васильків Анна, Горихата Александер, Микола, Ніна; Копаниця Зиновія, Степан; Кравець Оксана, Матерацький Володимир, Зиновій, Ярослав; Рудь Лія, Наталія, Ярослав.

В. 366. Вдовичик Олена.

В. 379. Мамчук Ірина Є.

В. 383. Грудзінський Іван мол.

В. 398. Гросс Віллі М., Стаєр Василь Е., Денніс А., Джеральд М.

В. 420. Коваш Давид 2, Ірина 2, Френсіс 2.

В. 432. Колісник Михайло, Ольга; Лялюк Богдан П., Мороз Володимир І.

В. 445. Скавретко Іван 2.

В. 447. Шмайда Іванка.

В. 453. Луців Ярослава.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 44. Кацапир Ірина, Ольга.

В. 181. Черкас Павло мол.

В. 240. Васюк Олена, Наталія.

В. 290. Футала Ігор.

В. 377. Баліґроскі Шарльоте Г., Джудіт, Роземарі; Орляндо Галина, Іван М., Джеймс Р.

В. 450. Кушнір Катерина.

В. 474. Орихівський Джеральд, Орест, Орест О., Ярослав.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

В. 7. Кепіш Франк мол., Юрша Евген.

В. 16. Москаль Петро.

В. 17. Сачко Михайло Л.

В. 24. Дрогомерецький Володимир, Кушнір Катерина.

В. 42. Припхан Надія.

В. 61. Шрамовят Катерина.

В. 65. Прокопік Едвард Дж., Юлія; Світлик Параска.

В. 94. Дроздовський Теодор.

В. 95. Мич Анна.

В. 118. Мосур Іван мол.

В. 124. Драбик Мирон, Романська Ольга.

В. 137. Томко Єлисавета.

В. 142. Дзидзик Марія.

В. 155. Бадяк Марія.

В. 186. Баум Реймонд.

В. 204. Гавриляк Ірина.

В. 219. Іваник Роза.

В. 230. Арон Рональд, Васко Ольга.

В. 238. Мороз Евген, Петрейко Данило, Олеся.

В. 242. Куртяк Олена, Тиньо Степан, Торик Ольга, Сисок Марія.

В. 251. Ґоік Ольга.

В. 266. Цепли Осип.

В. 274. Ганкевич Василь.

В. 278. Турчин Евгенія.

В. 319. Доровольський Антін.

В. 321. Багряк Софія, Іван.

В. 329. Чепельська Дорота.

В. 336. Крупа Осип.

В. 348. Кусалаба Степан.

В. 352. Мутро Петронеля, Кроль Евелін.

В. 386. Щерба Ірина.

В. 459. Барильський Альфред.

(Докінчення на стор. 6-тій)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1949

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	266.06
2	228.45
3	157.06
4	51.48
5	402.87
7	235.00
8	362.55
9*	174.69
10	100.60
11	172.36
13	137.69
14	285.63
15*	7.71
16	104.68
17	92.77
18	79.49
19	12.53
20	230.04
21	156.11
22	142.11
23	85.23
24	97.63
25	485.40
26	33.26
27	31.69
28	142.13
29	267.95
30	136.08
31	122.64
32	29.70
33	117.08
34	31.90
35*	127.82
36	211.28
37	126.63
38	370.13
39	631.16
40	51.36
41	50.27
42	308.25
43	70.01
44	190.55
45	454.46
46	76.96
48	49.64
49	57.89
50	142.73
51	76.96
52	90.06
53	88.23
54	106.35
55	315.11
56	169.09
57	257.54
59	317.47
60	51.42
61	55.28
62	56.90
63	516.40
64	138.47
65	202.30
66	53.29
67	275.15
69	146.55
70	318.30
71	120.59
72	65.74
73	76.91
74	110.46
75	259.02
76	527.22
77	73.03
78	83.45
79	28.19
80	75.41
81	321.18
82	77.78
83	222.67
84	107.11
85	155.89
86	190.97
87	237.14
89	56.87
90	237.09
91	389.56
92	12.33
93	57.15
94	956.55
95	50.56
96	343.25
97	144.44
98	115.95
99	196.87
100	129.76
101	38.64
102	604.93
103	99.23
104	199.17
105	292.83
106	418.94
107	106.65
108	136.96
109	150.14
110	21.08
111	30.23
112	348.70
113	102.80
115	29.12
116	78.96
117	212.86
118	89.46
119	71.32
120	405.26
121	225.90
122	60.93
123	162.68
124	129.71
125	313.39
126	101.67
127	391.91
128	69.42
129	27.29
130	617.13
131	7.65
132	152.75
133	191.12
134	108.60
135	55.88
136	211.69
137	211.64
138	81.89
139	62.98
140	93.99
141	99.55
142	315.83
143	315.28
144	101.86
145	95.25
146	399.11
147	549.47
148	49.98
149	74.77
150	251.80
151*	151.84
152	104.45
154*	161.19
155	634.84
156	182.71
157	20.83
158	315.91
159	86.07
160	100.82
161	429.57
162*	34.75
163*	564.16
164	389.28
165	123.84
166*	111.10
167	85.87
168	248.95
169	33.34
170	336.86
171	37.88
172	58.85
173	141.68
174	23.68
175	292.33
176	175.15
177	124.00
178	283.06

Відділ	Заплатив
179	280.08
180	92.02
181	151.83
182	188.33
183*	177.15
184	20.12
185	104.10
186	130.67
187	98.67
188	46.47
190	39.64
191	173.91
192	351.44
193	100.66
194*	492.43
195	42.58
196	54.88
197	30.20
198	24.17
199	64.84
200	350.45
201	43.23
202	43.56
203*	315.74
204	2,243.17
205	25.41
206	713.42
207	56.77
208	28.69
209	49.82
210	91.00
211*	191.94
212	67.94
213	238.65
214	5.44
215	54.53
216	29.33
217	575.15
218	251.43
219	482.15
220	303.68
221	1,448.31
222	30.48
223	429.61
224*	44.85
225	12.28
226	91.46
227	34.31
228	74.01
229	128.88
230	544.92
231	26.91
232	88.19
233	59.30
234	185.33
235	168.56
236	192.28
237	190.80
238	589.94
239*	1,085.22
241	111.31
242	204.18
243	82.85
244	27.34
245	179.75
247	281.64
248	90.04
249	33.67
250	11.49
251	386.00
252	383.16
253	211.17
254	181.70
255	50.24
256	103.71
257*	40.81
258	35.36
259	208.28
260	20.33
261	43.95
262	189.98
263	49.04
264	110.11
265	119.87
266	388.46
267	112.42
268	136.94
269	26.02
270	304.64
271	155.74
272	41.37
273	12.49
274	333.70
275	113.42
276	418.54
277	626.35
278	25.28
279	33.78
280	193.37
281	158.05
282	29.54
283	199.85
284	67.42
286	96.93
287	67.04
288	686.03
289	70.20
290	165.02
291	176.57
292	851.49
293	227.03
294	43.02
295	233.19
296	438.96
297*	23.61
298	172.84
299	72.75
300	143.41
301	434.59
302	20.72
303	118.67
304	222.45
305	211.45
306	41.02
307	63.01
308	109.00
309	72.94
310	105.08
311	13.76
312*	153.13
313	16.20
314	15.79
315	30.65
316	501.09
317	126.28
318	150.49
319	136.68
320	210.80
321	118.17
322	68.41
323	83.37
324	275.83
325	587.88
326	129.90
327	128.33
328	24.47
329*	58.94
330	280.19
331	284.55
332	64.04
333	139.39
334	332.45
335	198.61
336	334.19
338	336.99
339	193.86
340	14.41
343	223.95
344	98.98
345	143.44
346*	20.54
347	215.96
348	190.83
349	39.42
350	186.87
351	67.22
352	115.73

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
353	76.83	414	168.90
354*	34.86	415	40.71
355	72.11	416*	6.94
356*	7.64	419*	98.44
357	72.59	420	30.57
358	49.64	421	72.85
359*	47.25	422	49.44
360	26.52	423*	56.68
361	2,636.68	425	16.49
362*	434.67	426	58.51
363	206.70	427	200.19
364	414.61	428	67.34
365	53.06	429	50.33
366*	16.68	431	50.04
367	453.56	432*	2,011.63
368*	61.65	433	80.29
369	318.91	434	57.98
370	373.68	435	80.39
371	409.95	436	211.86
372	224.49	437*	35.45
373	26.96	438	53.19
374	80.84	439*	174.56
375	229.56	440*	108.60
376	45.67	441	286.58
377	27.13	442*	34.41
378*	39.31	443	16.07
379	504.87	444*	192.92
380	126.27	445	799.74
381	31.27	446	326.16
382	27.59	447*	102.37
383	341.74	448	37.39
384	49.25	449	243.68
385	306.55	450	8.76
386	69.14	451*	208.31
387*	105.63	452	70.17
388	317.54	454	13.97
389*	90.61	455	51.22
391	27.07	456*	166.52
392	18.26	457*	24.90
393	34.48	459*	98.43
394*	12.79	460	7.26
395	17.79	461*	83.54
396	83.97	462*	97.62
397	160.01	463	27.30
398	80.65	464	189.95
399	14.27	465	211.28
400	104.21	466	28.54
401	36.37	467	19.32
403	192.99	468*	176.60
401	53.19	469*	106.81
405	71.14	471*	18.02
406	271.61	473	693.70
407	52.02	474*	181.21
409	61.04	475	27.74
410	18.84	476	107.26
411*	35.23	477	95.92
412*	86.30	478	27.35
413	142.43		

Доплачено до вкладок за членів згоди Братств з їх спеціяльного фонду ______ 211.11

Разом з місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. __$81,452.81

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	7.40	206	2.65
3	2.42	209	2.62
28	8.82	216	6.10
30	8.38	230	3.81
33	6.88	231	14.63
37	15.20	237	2.68
39	22.21	243	30.99
65	12.59	245	1.06
70	6.64	274	1.49
83	2.86	275	9.34
90	10.60	278	1.15
101	2.84	280	31.60
106	6.26	305	6.82
108	3.38	316	1.41
112	5.56	321	3.73
117	4.46	335	5.31
125	2.66	336	7.93
127	3.17	349	5.24
139	2.35	358	1.62
142	4.21	361	2.48
143	8.56	367	3.51
147	22.91	370	5.01
151	5.15	384	27.32
170	4.94	388	6.19
185	5.46		

З місячних вкладок від членів, обезпечених в старім роді обезпеч. ____$ 370.60

Разом з місячних вкладок від членів	$81,823.41
Відсотки від бондів	13,975.25
Відсотки від морґеджів	1,528.63
Відсотки від позичок	917.68
Чинш з реальностей	4,091.40
Приходи друкарні книгарні	11,823.41
З продажі книжок Богдан, Гетьман України	8.14
Перенос резерви за членів молод. деп. переписаних до старших членів	1,281.00
Перенос інших фондів з мол. деп. до старших чл.	3.60
Продаж інвентаря	25.00
Зворот виплаченої нагороди лікарям за членів мол. деп. до адміністр. фонду старших членів	23.00
Уневажнена нагорода лікарям, за нових членів і т. п.	16.84
Сплати морґеджів	2,245.38
Сплати чл. позичок	3,640.53

Сирітські части по бл. п.:

в. 105 Стабельська Кат. ____ 200.00

Разом $121,603.27

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 3 Ґреґа Василь	$ 250.00
в. 18 Ванцик Матрона	1,000.00
в. 24 Моравський Іван	1,000.00
в. 38 Пишняк Павло	1,000.00
в. 55 Мацюрак Петро	250.00
в. 90 Федорчук Василь	1,000.00
в. 94 Білецький Яків	750.00
в. 94 Курочка Онуфрій	1,000.00
в. 105 Стабельська Катер.	500.00
в. 109 Скірчак Анна	1,000.00
в. 123 Бриндза Василь	1,000.00
в. 147 Шуріон Іван	1,000.00
в. 156 Равлик Юрій	500.00
в. 161 Новак Катерина	1,000.00
в. 206 Рудик Іван	1,000.00
в. 218 Вілюш Іван	500.00
в. 229 Гарасим Анна	1,000.00
в. 247 Гнатовська Анна	500.00
в. 286 Феленчак Дмитро	1,000.00
в. 319 Мацидин Михайло	1,000.00
в. 374 Скалецька Розалія	1,000.00
в. 403 Рейда Марія	1,000.00
в. 406 Дзюля Ольга	1,000.00

Відійшли з виплаченим обезпеченням платним за життя (Ендавмент)

в. 130 Вікс Марія ______ 500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	2,677.75
Відсотки на закуплених бондах (accrued)	161.94
Дивіденда для прийнятих наново членів	3.31

Виплати сирітського фонду

Відсотки на закуплених бондах (accrued) ______ 20.63

Виплати з фонду народного:

Український Конґресовий Комітет ______ 1,000.00

Виплати з фонду Згоди Братств:

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду ____ 211.11

Виплати запомог з фонду запомогового:

з. 1 Курилів Василь	35.00
з. 8 Дучинський Іван	25.00
в. 8 Федак Павло	35.00
в. 21 Соколовський Іван	25.00
в. 30 Вулф Марія	25.00
в. 36 Вілей Марія	25.00
в. 39 Кіт Ансля	25.00
в. 48 Ґрін Силвестер	35.00
в. 69 Дяків Йосиф	35.00
в. 78 Хоровська Марія	25.00
в. 82 Лешеґа Стефан	35.00
з. 83 Квасіновський Микола	35.00
в. 90 Бажан Агафія	25.00
в. 90 Сидор Максим	35.00
в. 100 Фюдж Юлія	35.00
в. 106 Галас Олекса	35.00
в. 106 Коцовський Йосиф	35.00
в. 106 Солтис Стефан	35.00
в. 109 Мороз Катерина	25.00
в. 123 Лаврівська Гелина	25.00
в. 130 Карпюк Текля	25.00
в. 146 Андрущко Іван	35.00
в. 164 Піціль Іван	30.00
в. 164 Ґелетій Сузанна	25.00
в. 168 Лопушанський Іван	35.00
в. 168 Космина Василь	35.00
в. 168 Стек Микола	35.00
в. 174 Коваль Григорій	35.00
в. 204 Сокальчук Гелина	25.00
в. 206 Косюк Росел	35.00
в. 206 Шаб Параска	25.00
в. 212 Медвідь Катерина	25.00
в. 212 Сулик Анна	25.00
в. 221 Штоґран Максиміл.	35.00
в. 221 Василовський Мик.	35.00
в. 224 Білий Анна	25.00
в. 227 Фінч Василь	30.00
в. 227 Медвідь Іван	30.00
в. 229 Саякулич Григорій	35.00
в. 231 Коваль Микола	25.00
в. 234 Солтицький Стефан	40.00
в. 241 Познанський Мих.	35.00
в. 242 Камак Максим	35.00
в. 242 Пука Андрій	35.00
в. 242 Радковський Давид	35.00
в. 246 Сподарик Марія	25.00
в. 246 Притула Григорій	35.00
в. 253 Гаврилців Марія	25.00
в. 267 Агрест Іван	35.00
в. 267 Каплун Марія	25.00
в. 284 Петришин Іван	35.00
в. 291 Чупак Андрій	50.00
в. 293 Курись Гнат	25.00
в. 296 Дмитрів Семко	25.00
в. 321 Курило Віліям	100.00
в. 325 Малицький Петро	35.00
в. 329 Гавриляк Петро	40.00
в. 333 Каритич Катерина	25.00
в. 335 Пахолик Микола	30.00
в. 339 Кунічка Марко	30.00
в. 347 Дитко Петро	35.00
в. 348 Гринько Марія	25.00
в. 348 Мельник Андрій	30.00
в. 348 Сорока Гелина	25.00
в. 364 Касиян Ірина	25.00
в. 364 Небожук Йосафат	25.00
в. 364 Пашовська Анаста.	25.00
в. 364 Славута Григорій	35.00
в. 367 Чолій Софія	25.00
в. 371 Снігур Катерина	25.00
в. 381 Гузій Михайло	50.00
в. 401 Кикіш Дмитро	35.00
в. 403 Москальчик Іван	25.00
в. 436 Сорока Йосиф	25.00
в. 441 Сироїшка Василь	35.00

Інші виплати:

Відсотки на закуплених бондах (accrued) ______ 20.63

Виплати з адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	8,910.07
„Свобода" за орган	3,900.00
Платня помічних сил	1,438.71
Кошти правні	1,380.46
Лікарі за нових членів	1,060.00
Відзнаки для членів	985.87
Платня головного уряду	933.34
Друк членських грамот	746.00
Кошти подорожі організаторів	651.76
Чинш за офіси у власнім домі	625.00
„Свобода" за праці і друки	615.64
Кошти подорожі і репрезентації	552.68
Нагороди за нових членів	431.25
Чинш банкової скритки на вартісні папери	360.00
Фотографічні знимки членських аплікацій	200.35
Шафи на документи	188.75
Видатки на пошту	150.00
Спортова акція	75.00
Телефон	47.41
Оголошення	42.00
Направи машин	24.00
Канцелярійні прибори	13.77
Асекураційні журнали	4.21
Вода	1.50

Інші виплати:

Податок, вода, паливо, світло і інші виплати на реальностях ______ 4,998.57

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	78,825.66
Позички членам	3,355.68

Разом $136,738.05

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем жовтня 1949 р. осталася	$354,692.82
Прихід за листопад	121,603.27
Разом	$476,296.09
Розхід за листопад	136,738.05
Готівка з кінцем 30. листопада 1949 року остається	$339,558.04

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 339,558.04
Морґеджі	725,600.96
Бонди	8,335,836.63
Позички членам	363,502.40
Реальности	221,750.00
Друкарня	12,309.60
Разом	$9,998,557.63

Стан довжний.

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$9,304,161.68
Адміністраційний фонд	118,061.34
Конвенційний фонд	72,735.02
Запомоговий фонд	152,233.29
Народний фонд	12,890.11
Посмертний фонд старого роду обезпечення	79,277.33
Резервовий фонд	15,470.13
Сирітський фонд	88,051.80
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	99,046.28
Фонд Згоди Братств	7,570.38
Фонд Захисту-Сиротинця	49,060.27
Разом	$9,998,557.63

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ

Майно старших членів з кінцем листопаду 1949 р.	$ 9,998,557.63
Майно молодечого департаменту УНС	1,104,981.86
Разом	$11,103,539.49

Р. Слободян, гол. касієр.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	26.79	163*	141.46
2	18.20	164	142.81
3	9.12	165	30.04
5	72.84	166	1.00
7	55.10	167	2.25
8	18.60	168	9.30
9*	8.07	169	24
10*	51.78	170	66.61
11	55.08	171	32.54
13	8.44	172	2.25
14	65.94	173	2.03
16	9.73	174	1.56
17	74.85	175	44.41
18	1.35	177	35.74
19	4.79	178	30.17
20	97.40	179	4.75
21	25.49	180	17.46
22	2.25	181	24.60
23	6.20	182	8.94
24	2.93	183*	34.82
25	25.03	185	5.85
26	1.80	186	23.25
28	10.15	187	8.37
29	9.95	188	4.05
30	4.72	191	21.69
31	45	192	18.65
32	45	193	34
33	37.82	194*	102.40
34	3.71	196	7.50
36	26.48	198	25
37	13.07	199	4.74
38	129.06	200	51.11
39	91.25	201	3.19
40	3.28	202	8.82
41	90	203	57.89
42	20.88	204	521.81
43	44.56	205	1.80
44	14.01	206	84.59
45	116.50	207	6.62
46	31.31	208	1.35
48	20.86	210	1.04
49	41.85	211	17.42
50	8.92	212	5.01
51	15.73	213	17.35
52	26.74	215	35.52
53	1.35	216	45
54	15.90	217	166.24
55	34.70	218	20.51
56	24.14	219	183.16
57	39.14	220	95.26
59	80.52	221	292.63
60	8.98	222	1.80
62	27.15	223	19.79
63	239.19	224*	9.21
64	8.81	225	1.80
65	21.35	226	29.09
66	17.23	227	3.16
67	4.50	228	2.25
69	4.66	229	7.43
70	20.80	230	154.45
71	34.73	231	45
72	1.04	232	11.64
73	4.62	233	8.61
74	25.64	234	80.03
75	46.24	235	32.18
76	66.01	236	45.65
77	5.80	237	24.87
78	8.29	238	222.28
79	1.60	239*	130.66
80	3.51	241	15.65
81	1.15	242	15.21
82	4.16	243	6.09
83	80.48	244	3.93
84	16.41	245	79.36
85	40.44	247	21.63
86	27.98	248	13.48
87	18.74	250	1.35
89	93	251	123.05
90	81.96	252	20.66
91	15.36	253	36.95
92	2.25	254	67.14
93	96.02	255	6.48
94	182.87	256	23.63
95	90	257*	5.13
96	63.05	258	1.80
97	7.36	259	20.37
98	4.16	260	4.06
99	19.51	261	3.85
100	5.07	262	11.60
102	84.75	263	28.23
103	26.29	264	49.87
104	58.23	265	103.65
105	61.09	266	75.98
106	67.45	267	4.45
107	90	268	69.74
108	6.28	269	2.47
109	11.62	270	9.11
110	4.13	271	10.98
112	33.08	272	1.80
115	2.00	273	1.60
116	12.53	274	25.91
117	6.93	275	18.68
118	6.38	276	50.75
119	10.03	277	109.64
120	8.61	279	3.25
121	29.67	280	13.25
122	10.86	281	139.77
123	5.69	282	3.75
124	6.49	283	29.41
125	248.39	284	3.66
126	7.79	286	75
127	15.79	287	13.42
128	9.45	288	34.37
130	121.69	289	48.48
132	8.63	290	39.50
133	11.62	291	18.28
134	2.47	292	76.70
135	12.58	293	120.11
136	21.84	295	6.53
137	18.50	296	78.88
138	17.46	297*	1.79
139	4.04	298	13.19
140	6.15	299	39.96
141	1.12	300	28.48
142	53.06	301	34.52
143	75.35	302	25
144	15.57	303	3.82
145	14.41	304	12.95
146	75.23	305	24.94
147	33.93	306	7.74
148	2.48	308	17.45
149	6.48	309	2.35
150	76.99	310	11.85
151*	50.58	311	1.35
152	2.44	312*	29.68
154	5.28	313	4.80
155	31.28	314	13.95
156	28.08	316	162.12
157	21.70	317	13.14
158	90.98	318	7.70
159	23.08	319	64.81
160	6.76	320	10.18
161	38.94	321	65.09

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
322	19.70	397	38.14
323	5.38	398	16.41
324	68.68	400	9.27
325	231.83	401	10.36
326	22.77	403	2.59
327	6.04	404	90
329*	12.36	405	2.22
330	95.26	406	16.43
331	20.85	407	1.35
332	3.60	409	2.25
333	2.45	412*	32.34
334	15.17	413	80.21
335	39.09	414	187.90
336	51.02	415	1.35
338	8.12	420	29.11
339	10.72	421	22.59
343	34.68	422	7.65
344	12.35	423*	1.35
345	6.53	425	8.16
346*	1.80	426	4.11
347	26.31	427	60.00
348	48.55	428	64.95
349	3.69	429	3.40
350	56.96	431	9.51
351	6.51	432*	881.83
352	19.96	433	19.01
353	27.18	434	38.32
355	6.78	435	54.90
356*	1.40	436	62.88
357	9.42	437*	1.87
358	53.57	438	2.93
359*	90	439*	107.84
360	7.54	440*	40.85
361	642.57	441	62.90
362*	37.26	442*	8.24
363	28.13	443	15.90
364	43.25	444*	75.65
365	3.33	445	42.28
366*	1.10	446	27.60
367	75.91	448	1.58
368*	23.68	449	45.56
369	69.32	450	3.03
370	45.79	451*	72.40
371	115.19	452	9.33
372	10.22	454	5.22
373	41.84	456*	42.12
374	27.28	457*	3.21
375	31.30	459*	4.70
376	7.34	460	90
377	3.38	461*	81.27
378*	4.63	462*	13.16
379	134.90	463	3.88
380	20.76	464	62.03
381	1.85	465	79.23
383	53.67	466	10.83
384	1.35	467	1.13
385	37.23	468*	47.05
386	9.94	469	55.67
387*	8.60	471*	142.49
388	57.35	473	155.56
389*	9.67	474*	132.93
391	1.01	475	17.26
393	5.03	476	7.88
394*	98	477	90
395	1.60	478	46.14
396	3.32		

З місячних вкладок від членів	$15,370.49
Відсотки від бондів	2,048.75
Відсотки від морґеджів	91.24
Сплати морґеджів	432.60
Разом	$17,943.08

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 242 Де Пука Василь ____$ 500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	210.34
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	1,281.00
Відсотки на закуплених бондах (accrued)	99.31

Виплати з адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	792.25
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
Відзнаки для членів	256.54
„Свобода" за праці і друки	136.53
Лікарі за нових членів	28.00
Пошта	25.00
Перенос інших фондів за членів мол. деп. до старших членів	3.60

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах ____ 24,475.55

Разом $28,408.12

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем жовтня 1949 р. осталася	$60,141.64
Прихід за листопад	17,943.08
Разом	$78,084.72
Розхід за листопад	28,408.12
Готівка з кінцем 30. листопада 1949 остається	$49,676.60

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 49,676.60
Морґеджі	41,204.43
Бонди	1,013,756.37
Позички членам	344.46
Разом	$1,104,981.86

Стан довжний.

Посмертний фонд	$1,055,056.77
Адміністраційний фонд	49,925.09
Разом	$1,104,981.86

Р. Слободян, гол. касієр.

Місячний Звіт Голов. Секретаря У. Н. С.

(Докінчення зі сторони 5)

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 85. Гартенштайн Евгенія.
В. 112. Руменік Донна К.
В. 116. Грабовецька Александра.
В. 155. Капчо Тома, Стажко Михайлина А.
В. 240. Злюкта Евгенія, Ігор.
В. 254. Стасюк Віра, Ігор, Оксана.
В. 306. Скубець Рональд Г.
В. 352. Глушок Мирослава, Голь Микола, Петро; Іванісік Евгенія, Михайло І., Микола; Лущик Юрій, Мрочко Марія, Степан.
В. 432 Гошовський Юрій Д.
В. 459. Барильська Галина.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 11. Іванюк Петро.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 206. Карась Дональд С.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 192. Канарик Евгенія.
В. 380. Рудзецкі Маріян.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 242. ДеПука Чарльс.
В. 277. Богуцька Роза М.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1949 р. було в У. Н. Союзі дітей членів	14,325
В місяці листопаді 1949 прийнято нових	274
З місяці листопаді 1949 прийнято наново	35
В місяці листопаді 1949 прийнято з переступ листами	28
В місяці листопаді 1949 прийнято з інших кляс обезпеч.	23
Разом	14,685
В місяці листопаді 1949 р. суспендовано	82
В місяці листопаді 1949 відійшли з переступ. листами	17
В місяці листопаді 1949 відійшли до старших членів У. Н. Союзу	46
В місяці листопаді 1949 відійшли до інших кляс обезпеч.	22
В місяці листопаді 1949 відійшли зо зворотом у готівці	2
В місяці листопаді 1949 відійшли з виплаченим обезпеч.	—
В місяці листопаді 1949 відійшли на виплачене обезпеч.	1
В місяці листопаді 1949 відійшли на безплатне продовж.	1
В місяці листопаді 1949 р. померли	2
Разом	173
З кінцем місяця листопада 1949 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	14,512

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

В клясі 1-шій на $500	3,128
В клясі 2-гій на $500	903
В клясі 3-тій на $100	2,432
В клясі 4P на $ 250	171
В клясі 4P на $ 500	2,685
В клясі 4P на $1000	979
В кляс і5Е на $ 250	279
В клясі 5Е на $ 500	2,679
В клясі 5Е на $1000	776
В клясі 6С на $ 500	342
В клясі 6С на $1000	138
Разом	14,512

З кінцем місяця листопада 1949 р. в У. Н. Союзі було Всім обезпечених ______ 55,145

У В А Г А,

яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за листопад 1949 р. суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які сгродовж листопада 1949 р. взяли переступні листи а ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Д. Галичин, гол. секретар.

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА
ГРИГОРІЙ ГЕРМАН,
9 E. Jackson St., Wilkes-Barre, Pa.

ЗАСТУПНИЦЯ ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА
МАРІЯ МАЛЕВИЧ,
230 E. Agnew Ave., Pittsburgh 10, Pa.

ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР:
ДМИТРО ГАЛИЧИН,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНИЙ КАСІЄР:
РОМАН СЛОБОДЯН,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

ДМИТРО КАПІТУЛА,
3 S. Hancock St., McAdoo, Pa.
ВОЛОДИМИР ГІРНЯК
1 Craik Ave., Kingsway, Toronto 18, Ont., Canada
Д-р АМВРОСІЙ Т. КІБЗЕЙ
4651 Broden Ave. Detroit 10, Mich.
ІВАН В. ІВАНЧУК
4930 Manor, Detroit 4, Mich.
СТЕПАН КУРОПАСЬ
2930 N. Montclaire St., Chicago 34, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ:

ПАВЛО ДУЛА
939 Pierre Ave., Windsor, Ont. Canada.
СТЕФАН СЛОБОДЯН,
4323 N. 16th St., Philadelphia 40, Pa.
ІВАН РОМАНИШИН,
15 — 38th St., Irvington, N. J.
ТАРАС ШПІКУЛА,
5466 W. Haddon Ave., Chicago, Ill.
ВОЛОДИМИР ДІДИК,
6711 Rutland Ave., Detroit, Mich.
ГЕНОВЕФА ЗЕПКО-ЖЕРЕБНЯК,
1369 Brown St., Akron 1, O.
МИКОЛА ДАВИСКИБА,
11 Rosewood St., Mattapan, Mass.
ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ
23 Fairlawn Ave., P. O. Box 467 Woonsocket, R. I.
ДМИТРО ШМАГАЛА,
4037 Riveredge Rd., Cleveland, Ohio
ОЛЕНА ШТОГРИН
4753 N. Hutchinson St., Phila 41, Pa.
ПЕТРО КУЧМА
95 East 7th St., New York 3, N. Y.

Головна канцелярія У. Н. Союзу знаходиться у власнім домі під числом 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
Почтова адреса У. Н. Союзу: P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
Telephone: BErgen 4-1016.

ДО ЧЛЕНІВ ОБЄДНАННЯ ДІЯЧІВ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ

МУР (Мистецький Український Рух),

що перебувають на терені обох Америк, Австралії і всіх країв поза Европою.

ОБІЖНИК ПРАВЛІННЯ МУРУ

Ч. 1.

На підставі уповноваження Правління Об'єднання Муру, взивається всіх звичайних і почесних членів та кандидатів Об'єднання: 1) подати до Централі Об'єднання свою нову адресу.

2) З огляду на те, що надійшов реченець чергових загальних зборів об'єднання і згляду на неможливість їх переведення, проситься всіх членів висловитись листовно про загальний стан об'єднання, як також вказати кандидатів на голову та чотирьох членів правління наступної каденції. Бажано, щоб майбутня централя знаходилась у місці найбільшого скупчення членів об'єднання, яким є Ню Йорк і околиці. Тому проситься називати кандидатів на новий провід таких, що живуть у тих місцевостях.

3) Проситься висловитись про висоту місячної членської вкладки у доляровій валюті.

4) Поробити заходи для організації філій і представництв Обєднання на місцях. Бажано, щоб всі ті колеги, що виступили з Об'єднання, зголосили своє членство назад. Рівно ж бажано, щоб всі ті діячі української літератури, що є такими, але до цього часу не були членами Об'єднання, зголосили до нього свій вступ. Буде то в їх власних інтересах.

5) На покриття біжучих витрат теперішньої централі, проситься засилати добровільні датки, що будуть зараховані на членські вкладки.

Перед Об'єднанням багато завдань творчого і професійного порядку, тому конечна співпраця всіх!
всіх!

За Правління Об'єднання МУР:

Улас Самчук, голова;
Василь Левицький, секретар.

Адреса:

U. Samchuk, 168 Markham St., Toronto, Ont., Canada.

БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЗНАЧИТЬ, НАЛЕЖАТИ ДО ТАКОЇ ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО ПОБУДОВАНА НА ПЕВНИХ, ТРІВКИХ І СОЛІДНИХ ОСНОВАХ.